

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 93 (1975)
Heft: 65

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 65 - 733

Bern, Mittwoch 19. März 1975
Berne, mercredi 19 mars 1975

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

93. Jahrgang
93^e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 22 21 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35.-, halbjährlich Fr. 21.-, Ausland Fr. 45.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.
Redaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 22 21 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts

No 65 - 19. 3. 1975

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.

Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Ordonnance instituant une taxe sur la poudre de lait écrémé indigène.

Ordonnance sur la garantie contre les risques à l'exportation.

Népal: Telegrammtaxen. - Népal: Taxes télégraphiques.

Postcheckverkehr, Beirträge. - Chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 17 Uhr bzw. Donnerstag 17 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, 3011 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, 3011 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 17 heures au plus tard.

Konkurrenzeröffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)
(LP 231, 232; Ord. du Trib. féd. du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich

(720)

Gemeinschuldnerin: Tai-Pan Boutique GmbH, früher Bäckerstrasse 9, Zürich 4, heute Hohlstrasse 35, Zürich 4.

Datum der Konkurseröffnung: 27. Februar 1975.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 26. März 1975, 15 Uhr, im Sitzungszimmer 115, Molkenstrasse 9, 1. Stock, Amtshaus, Helvetiaplatz, 8004 Zürich.
Eingabefrist: bis 19. April 1975.

Verwertung der Aktiven:

Die Konkursverwaltung erachtet sich unter Vorbehalt eines anderslautenden Beschlusses der 1. Gläubigerversammlung als befugt, sämtliche Fahrhaben (südasiatische Keramik, Textilien, Holzartikel, Bilder, Büroeinrichtung etc.) nach freiem Ermessen gesamthaft oder einzeln zu verwerten, sofern nicht eine Mehrheit der bekannten Gläubiger bis zum 3. April 1975 dagegen bei der Konkursverwaltung schriftlich Einsprache erhebt.

Die Befugnis der Konkursverwaltung zur Verwertung schliesst auch den Freihandverkauf ein.

Interessierte Gläubiger sind eingeladen, Kaufsofferten bis zum 3. April 1975 beim Konkursamt Aussersihl-Zürich einzureichen.

Drittansprecher haben allfällige Eigentumsansprüche an beweglichen Sachen dem Konkursamt sofort mitzuteilen.

8004 Zürich, den 13. März 1975

Konkursamt Aussersihl-Zürich
Stauffacherstr. 26, 8004 Zürich
F. Hess, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich

(582¹)

Gemeinschuldnerin: Per Show AG, Durchführung von künstlerischen Darbietungen auf der Bühne und im Fernsehen usw., Hochstrasse 28, 8044 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 21. Januar 1975.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 25. März 1975.

8028 Zürich, den 26. Februar 1975

Konkursamt Fluntern-Zürich
Freiestrasse 15,
Postfach, 8028 Zürich

Kt. Zürich

(719²)

Gemeinschuldner: Proamer-Buchmann René, geboren 5. Mai 1914, von Zürich, Kaufmann, wohnhaft Alte Landstrasse 11, 8803 Rüschlikon, Inhaber der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Einzel-firma SWISINDUS, mit Sitz in Zürich, Kalkbreitestrasse 33, und Fabrikation in 8953 Dietikon, Zürcherstrasse 181 sowie Lagerräumen in 8957 Spreitenbach, Fluestrasse 25.

Datum der Konkurseröffnung: 6. März 1975.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 26. März 1975, 14 Uhr, im Sitzungszimmer des Konkursamtes Thalwil, Gotthardstrasse 16 a, 8800 Thalwil.

Eingabefrist: bis 19. April 1975.

Die Konkursverwaltung beantragt, die beweglichen Sachen (insbesondere Büroeinrichtungen, Warenlager, Maschinen und 1 Auto) sofort zu verwerten, um weitere retentionsversicherte Forderungen (Miete für Büro, Lager, Werkstattäume und Garagen) und eine weitere Entwertung zu vermeiden. Sofern die Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig ist und nicht bis 4. April 1975 die Mehrheit der Gläubiger dagegen schriftlich Einspruch erhebt, gilt die Konkursverwaltung zur sofortigen Verwertung (Freihandverkauf oder öffentliche Versteigerung) ermächtigt. Die Gläubiger haben innert der gleichen Frist die Möglichkeit, Kaufangebote einzureichen.

Eigentumsansprüche sind sofort geltend zu machen.

8800 Thalwil, den 17. März 1975

Konkursamt Thalwil

Kt. Bern

(723)

Gemeinschuldner: Bosch Christian, Cadrans DIAL, Zaunweg 6, in Biel.

Datum der Konkurseröffnung: 18. Februar 1975 (Art. 171 SchKG).

Summarisches Verfahren.

Eingabefrist: bis 8. April 1975.

Wird seitens der Gläubiger bis zum 29. März 1975 nicht schriftlich beim Konkursamt Biel opponiert, wird angenommen, die Konkursverwaltung sei zur vorzeitigen freihändigen oder steigerungsweisen Verwertung des gesamten Inventars ermächtigt.

2500 Biel, den 12. März 1975

Konkursamt Biel:
Guenin

Kt. Zug

(752)

Gemeinschuldnerin: Duo-Handelsgesellschaft mbH., Alpenstrasse 9, 6300 Zug.

Datum der Konkurseröffnung: 3. März 1975.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 9. April 1975.

6300 Zug, den 17. März 1975

Konkursamt Zug:
A. Rosenberg

Kt. Aargau

(695³)

Gemeinschuldner: Oms Walter, geboren 1945, von St. Gallen, Sanitär-monteur, Rüttmattstrasse 6, 5004 Aarau.

Datum der Konkurseröffnung: 19. Februar 1975 (Insolvenzerklärung).

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 7. April 1975.

5000 Aarau, den 12. März 1975

Konkursamt Aarau

Ct. de Vaud

(721)

Faillie: Golay Bernard SA, fabrique d'horlogerie, avenue de Provence 4, 1007 Lausanne.

Date du prononcé de faillite: 13 mars 1975 (le sursis concordataire a été révoqué).

Délai pour les productions: 19 avril 1975.

Première assemblée des créanciers: Lundi 24 mars 1975, à 14 h. 30, dans une salle du Palais de Justice de Montbenon (1^{er} étage), Lausanne.

Communications:

1. Les créanciers qui sont intervenus dans le sursis concordataire sont dispensés de le faire à nouveau, sauf s'il y a changement du montant des créances.

2. Une administration spéciale est proposée aux créanciers connus par voie de circulaire.

3. Si l'assemblée n'est pas constituée et sauf opposition de la majorité des créanciers, à signifier par écrit jusqu'au 22 mars 1975, à l'office des faillites de Lausanne, l'administration spéciale sera formée selon la proposition faite.

1000 Lausanne, le 19 mars 1975

Office des faillites
de l'arrondissement
de Lausanne

Ct. de Vaud

(722)

Production des servitudes

Faillie: Straggiotti SA, Rue du Midi 11, 1860 Aigle.

Propriétaire d'immeubles à Aigle.

Délai pour l'indication des servitudes: 1^{er} avril 1975.

1860 Aigle, le 5 mars 1975

Office des faillites d'Aigle:
F. Bigler, préposé

Ct. de Genève

(747)

Faillie: «Equelec» Equipement électrique SA, entreprise générale d'électricité, achat, vente et représentation de tous appareils ménagers, ayant son siège 10, place du Marché à Carouge.

Date de l'ouverture de la faillite: 21 janvier 1975.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 17 mars 1975.

Délai pour les productions: 8 avril 1975.

1211 Genève, le 19 mars 1975

Office des faillites
Le Directeur de l'office:
Paul Mermoud

Ct. de Genève

(745)

Faillie: Prefib SA, entreprise générale du bâtiment. La société peut assumer des participations à d'autres entreprises, ayant son siège chemin de la Douane à Fossard, Chêne-Bourg, Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 18 février 1975.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 17 mars 1975.

Délai pour les productions: 8 avril 1975.

1211 Genève, le 19 mars 1975

Office des faillites
Le Directeur de l'office:
Paul Mermoud

Ct. de Genève

(746)

Faillie: Parogal SA, achat et vente de tous produits chimiques, pharmaceutiques, articles de parfumerie sanitaire et matières premières et, d'une façon générale, toutes opérations se rattachant à l'activité d'une pharmacie et d'une parfumerie, ayant son siège 44, avenue de l'Ermitage à Chêne-Bougeries, exploitant un commerce de parfums et cosmétiques au Centre Commercial de Tivoli à Spreitenbach AG.

Date de l'ouverture de la faillite: 21 février 1975.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 17 mars 1975.

Délai pour les productions: 8 avril 1975.

1211 Genève, le 19 mars 1975

Office des faillites
Le Directeur de l'office:
Paul Mermoud

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Suspension de la liquidation

(LP 230)

Sospensione della procedura

(LEF 230)

Kt. Zürich

(753)

Ueber Frau Melerhofer Katharina, geboren 1922, von Uetendorf BE, wohnhaft Susenbergrasse 177, 8044 Zürich, wurde am 12. Februar 1975 der Konkurs eröffnet. Am 17. März 1975 wurde das Verfahren mangels Aktiven eingestellt.

Wenn nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit dieser Bekanntmachung die Durchführung des Verfahrens bei uns schriftlich verlangt, sich zur Übernahme der entstehenden Kosten verpflichtet und an diese vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 5000.— leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8028 Zürich, den 17. März 1975

Konkursamt Fluntern-Zürich
Freiestrasse 15
Postfach, 8028 Zürich

Kt. Zürich

(726)

Ueber Haller Hans-Rudolf, geboren 1936, von Reinach AG, Kaufmann, Inhaber der Einzelirma «Neon-Haller», Dorfstrasse 44, 8102 Oberengstringen, ist am 17. Februar 1975 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters vom 6. März 1975 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 1. April 1975 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 1000.— leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8049 Zürich-Höngg, den 17. März 1975

Konkursamt Höngg-Zürich
G. Sibler, Notar-Stv.

Kt. Solothurn

(739)

Ueber die Firma electronic engineering AG, Oensingen, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Baltschal am 10. Dezember 1974 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung vom 13. März 1975 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls kein Gläubiger bis zum 2. April 1975 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrag von Fr. 3000.— Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt. Eine Nachforderung für ungedeckte Kosten bleibt vorbehalten.

4710 Baltschal, den 14. März 1975

Konkursamt Baltschal

Ct. Ticino

(738)

Fallita: R. T. R. — C. B. Radio Televisioni Registratori SA, Ponte Tresa. Data dei decreti di apertura del fallimento e di sospensione della procedura per mancanza di attivo: 24 febbraio 1975 e 12 marzo 1975 della pretura di Lugano-Distretto.

La procedura di liquidazione sarà chiusa se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro il 29 marzo 1975, anticipando fr. 2000.— a garanzia delle spese.

Nel caso in cui le spese fossero superiori a tale importo, l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (R.U. 64.111.38).

6900 Lugano, il 19 marzo 1975

Ufficio esecuzione e fallimenti
del 11° circ. di Lugano

Ct. de Vaud

(725)

La faillite ouverte le 6 mars 1975 contre la société SID SA, construction de villas, chemin des Bouvreuils 12, à Pully, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 29 mars 1975 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 1500.—, cette faillite sera clôturée.

1000 Lausanne, le 15 mars 1975

Office des faillites
M. Tavel, préposé

Ct. de Vaud

(724)

La faillite ouverte le 6 mars 1975 contre Zavattini Pierre, bar à café «Le Rubis», Montelly 43b, Lausanne, domicilié rue de la Borde 28, à Lausanne, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 29 mars 1975 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 2000.—, cette faillite sera clôturée.

1000 Lausanne, le 19 mars 1975

Office des faillites
M. Tavel, préposé

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249-251) — (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwacht in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich

(740)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über die Incommerz AG Zürich, Löwenstrasse 14, 8001 Zürich, liegt der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt, Talstrasse 25, 8001 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 19. März 1975 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuhängen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Streitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt schriftlich einzureichen: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8001 Zürich, den 14. März 1975

Notariat Zürich (Altstadt)
H. Frei, Notar-Stv.

Kt. Zürich

(729)

Kollokationsplan und Inventar

In der konkursamtlichen Liquidation betreffend den Nachlass des am 11. August 1974 gestorbenen Bollig Louis, 1894, Weinhandlung, Kanzleistrasse 93, 8004 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Ein Gläubiger, welcher den Kollokationsplan anfechten will, hat binnen 10 Tagen seit der Bekanntmachung der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 19. März 1975 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich Klage im Doppel anzuhängen.

8004 Zürich, den 19. März 1975

Konkursamt Aussersihl-Zürich
Stauffacherstr. 26, 8004 Zürich
W. Baur, Notar

Kt. Zürich

(730)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über Rietmann Anton, geboren 1943, von Zürich, Schauspieler, früher Inhaber des Theaters «Kleine Komödie», Ostring 36, 8105 Regensdorf, jetzt wohnhaft Triemlistrasse 145, 8047 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt (Limmatstrasse 140, 8049 Zürich) zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 19. März 1975 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Dielsdorf anzuhängen. Die noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Streitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

a) beim Bezirksgericht Dielsdorf als Aufsichtsbehörde:

Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;

b) beim Konkursamt:

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
— der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche;
— der noch nicht rechtskräftigen Forderung aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8049 Zürich-Höngg, den 17. März 1975

Konkursamt Höngg-Zürich
W. Kunz, Notar-Stellvert.

Kt. Bern

(727)

Neuauflegung des Kollokationsplanes infolge nachträglicher Forderungseingabe

Gemeinschuldnerinnen:

1. Frau Addor-Schweizel Christiane, Sporthaus Central, Gstaad;
2. Erbgemeinschaft des Oswald Schweizel sel., gewesener Inhaber des Sporthauses Central, Gstaad.

Anfechtungsfrist: bis 1. April 1975.

3792 Saanen, den 13. März 1975

Konkursamt Saanen:
W. Schöpfer

Kt. Bern

(728)

Schuldner: Liechti Hans, geboren 1943, von Landiswil, Bauunternehmer, früher Distelweg 25, 3604 Thun, zurzeit unbekannten Aufenthaltes.

Anfechtungsfrist: bis und mit 29. März 1975.

Innert der gleichen Frist liegt auch das Inventar auf.

Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse gemäss Art. 260 SchKG bezüglich des von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsanspruches sind, bei Vermeidung des Ausschlusses, innert der gleichen Frist beim Konkursamt Thun schriftlich zu stellen.

3601 Thun, den 12. März 1975

Konkursamt Thun:
Leuenberger

Kt. St. Gallen

(754)

Auflege von Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldner: Tartari Ruedi, Cheminéeau, 8880 Walenstadt.

Auflegefrist: 1.-11. April 1975.

Auflegeort: Bezirksgerichtskanzlei Sargans, 8887 Mels.

8887 Mels, den 17. März 1975

Konkursamt Sargans

Ct. de Genève

(748)

L'état de collocation des créanciers de la faillite indiquée ci-dessous peut être consulté à l'office soussigné.

Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon, cet état de collocation sera accepté.

Failli: Courtois Georges, 10 novembre 1920 GE, détective privé, domicilié 20, rue de Lausanne, à Genève.

L'inventaire contenant l'état des revendications et la liste des objets déclarés de stricte nécessité est également déposé.

Les recours et les demandes de cession doivent être déposés dans le même délai de dix jours.

1211 Genève, le 19 mars 1975

Office des faillites
Le Directeur de l'office:
Paul Mermoud

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de la faillite

(SchKG 268) — (LP 268)

Kt. Zürich

(750)

Der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Meilen hat mit Verfügung vom 13. März 1975 das Konkursverfahren über die Kieswerk Gublen AG, mit Sitz in Stäfa, als geschlossen erklärt.

8712 Stäfa, den 17. März 1975

Konkursamt Stäfa:
C. Stettler, Notar-Stv.

Ct. de Neuchâtel

(731)

La liquidation de la faillite de Alioth Réjane, Mme, 1947, originaire de Zurich, ci-devant exploitante de l'Hôtel du Point du Jour, à Boudevilliers, actuellement fille de salle, domiciliée à Neuchâtel, Clos-de-Serrières 31, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal civil du district du Val-de-Ruz, à Cernier, rendue en date du 13 mars 1975.

2053 Cernier, le 19 mars 1975

Office des faillites du Val-de-Ruz
Le préposé: A. Huguenin

Ct. de Genève

(749)

La liquidation de la faillite ci-dessous a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance rendu le 17 mars 1975.

Failli: Reinhard Raymond, 24 octobre 1930 NE, exploitant précédemment un hôtel-restaurant à l'enseigne «Le Petit Castel», route de Thonon, à Corsier-Village, Genève, domicilié actuellement au «Chalet du Cloche-ton», à Champéry, Valais.

Le failli a été déclaré excusable.

1211 Genève, le 19 mars 1975

Office des faillites
Le Directeur de l'office:
Paul Mermoud

Konkurssteigerungen

(SchKG 257-259)

Kt. Zürich

(453')

Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung

Im Konkurs über den Nachlass des 1970 gestorbenen Schmitt-Rapold Karl, wohnhaft gewesen in Zürich 2, wird auftrags der Konkursverwaltung, Neutra Treuhand AG, Zürich, Montag, den 24. März 1975, 14.30 Uhr, im Restaurant «Drei Linden», Seefeldstrasse 124, Zürich 8 (Tramhaltestelle Höschgasse), öffentlich versteigert:

Wohn- und Geschäftshaus, Feldeggstrasse 42, Zürich 8, mit 7 Ären 80,6 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Kat. Nr. 3803. Das Gebäude ist unter Assek. Nr. 328 für Fr. 1.850.000.— brandversichert (Schätzung 1970). Es befindet sich im mittleren Seefeld, unterhalb der Seefeldstrasse, an bester Wohn- und Geschäftslage.

Dienstbarkeiten, Vormerkungen und Anmerkungen laut Grundprotokoll und Belegen.

Es findet nur eine Steigerung statt.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 3 650 000.—

Unmittelbar vor dem Zuschlag hat der Ersteigerer auf Abrechnung am Kaufpreis Fr. 300 000.— bar oder mit Bankcheck zu bezahlen. Die Gantbedingungen und das Lastenverzeichnis sowie das Inventar über die Fahrhaben (Wohnungsausstattungen), die mitversteigert werden, liegen ab 6. März 1975 beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Es wird auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 23. März 1961, verschärft durch Aenderungen aus dem Jahre 1973, hingewiesen. Auch Personen und Gesellschaften mit Wohnsitz bzw. Sitz in der Schweiz haben, soweit sie unter die Bestimmungen fallen, vor dem Zuschlag eine rechtskräftige Bewilligung vorzulegen.

8034 Zürich, den 14. Februar 1975

Konkursamt Riesbach-Zürich:
E. Wieland, Notar

Kt. Zürich

(732)

Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung

Im Konkurs über Christen Walter Urs, lic. rer. pol., geboren 1928, von Rumendingen BE, Kaufmann, Morgenstrasse 43, 8620 Wetzikon, werden im Auftrage des Konkursamtes Wetzikon die nachbezeichneten Liegenschaften Mittwoch, den 23. April 1975, 15 Uhr, im Restaurant «Hasenstrick», 8340 Wernetshausen, auf öffentliche Steigerung gebracht:

In Wald ZH, auf Forhaldden gelegen:

Parz. Nr. 8166

Wohnhaus mit Scheune, Assek. Nr. 1115, für Fr. 42 000.— versichert, Schätzung 1961, Schopf mit Schweinestall, Assek. Nr. 1037, für Fr. 23 000.— versichert, Schätzung 1961, mit 360 Aren 56 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten und Wiesen, links an der Boden-Dieterswilerstrasse, Anmerkungen, Vormerkung und Dienstbarkeiten laut Grundregister. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 49 500.—

Kat. Nr. 1730, Plan 38

2 Aren 72 m² Wiesen, rechts an der Boden-Dieterswilerstrasse. Anmerkungen und Vormerkung laut Grundregister. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 500.—

Die Liegenschaften können am 26. März 1975 und am 23. April 1975 je zwischen 10.30 und 11.30 Uhr besichtigt werden.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung an den Zuschlagspreis eine Barzahlung von Fr. 7000.— zu leisten.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 26. März bis 10. April 1975 beim Konkursamt Wald, Bahnhofstrasse 33, 8636 Wald ZH, zur Einsicht auf.

Es wird auf den Bundesbeschluss über die Bewilligungspflicht für den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 23. März 1963 mit den seitherigen Änderungen, insbesondere derjenigen vom 21. März 1973 und auf die Verordnung des Bundesrates dazu vom 21. Dezember 1973 aufmerksam gemacht.

8636 Wald ZH, den 14. März 1975

Konkursamt Wald ZH:
G. Bühner, Notar

Kt. St. Gallen

(734²) Kt. Aargau

(755)

Révocation du sursis concordataire

(LP 298, 309)

Ct. de Vaud

(737)

Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung

(Requisitionsauftrag des Konkursamtes Aussersihl-Zürich)

Wiederholte Steigerung wegen Nichterfüllung der Steigerungsbedingungen (Art. 63-65 VZG).

Gemeinschuldnerin: Firma Klüger Handels- und Verwaltungs AG, Josefstrasse 124, 8005 Zürich.

Ganttag: Dienstag, den 29. April 1975, 14.30 Uhr.

Gantlokal: Restaurant «Stadtären», 1. Stock, Vadianstrasse 13, St. Gallen.

Auflage der Steigerungsbedingungen beim Konkursamt St. Gallen, Schmiedgasse 34/11, St. Gallen: vom 11. bis 20. April 1975.

Grundpfand:

Grundbuch Bruggen, Parzelle Nr. 2001, Herisauerstrasse 88; Wohnhaus mit Wirtschaft zur Waldburg, Assek. Nr. 1690, Verkehrswert Fr. 207 000.-.

674 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 450 000.-.

Bemerkungen:

- Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Zuschlagspreis eine Barzahlung von Fr. 20 000.- zu leisten.
- Es wird auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 23. März 1961 mit den seitherigen Abänderungen, insbesondere derjenigen vom 21. März 1973 und die Verordnung des Bundesrates dazu vom 21. Dezember 1973 aufmerksam gemacht. Der Beschluss und die Verordnung sind insbesondere auch von juristischen Personen mit Sitz in der Schweiz zu beachten.

9001 St. Gallen, den 4. März 1975

Konkursamt St. Gallen

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(LP 138, 142; Ord. du Trib. féd. du 23 avril 1920, art. 29)

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Ct. de Vaud

(733)

Renvoi de vente d'immeubles

La vente aux enchères des immeubles sis à Borex, propriété de la S.I. Intervil SA, Genève, fixée au mercredi 7 mai 1975 au Château de Nyon, est renvoyée au mercredi 1^{er} octobre 1975, à 14 h., au même lieu, à la demande des créanciers hypothécaires requérants.

Les nouvelles publications légales interviendront ultérieurement.

1260 Nyon, le 11 mars 1975

Office des poursuites de Nyon:
J. Froidevaux, préposé**Nachlassverträge - Concordats - Concordati****Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe****Sursis concordataire et appel aux créanciers**

(SchKG 295, 296, 300) - (LP 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldner ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden. Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire. Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Aargau

(741)

Schuldnerin: Firma Schmidt W. & Co. AG, Gardinenfabrik, Wiesnweg 546, 5412 Gebensdorf AG.

Datum der Stundungsbewilligung: 11. März 1975.

Dauer der Nachlassstundung: 4 Monate, d.h. bis zum 11. Juli 1975.

Sachwalter: Dr. Rolf Stephani, Fürsprecher, Mellingerstrasse 6, 5401 Baden.

Eingabefrist für die Forderungen: bis und mit 9. April 1975.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 11. März 1975, innerhalb der Eingabefrist dem Sachwalter schriftlich anzumelden, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter der Beilage der Beweismittel.

Gläubiger, die ihre Forderungen nicht oder verspätet anmelden, sind bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt. Ort und Zeit von Aktenaufgabe und Gläubigerversammlung werden später bekanntgegeben.

5400 Baden, den 19. März 1975

Der Sachwalter:
Dr. R. Stephani, Baden

Das Bezirksgericht Laufenburg hat am 13. März 1975 der Firma Zanolli Hans, Kraftfuttermühle Oberfrick AG, mit Sitz in 5264 Gipf-Oberfrick, eine Nachlassstundung von vier Monaten bewilligt und Wilhelm Gerber, Notar, Spitalhalde 10, in 4310 Rheinfelden, zum Sachwalter ernannt. Die Gläubiger dieser Firma werden gemäss Art. 300 SchKG aufgefordert, ihre Forderungen bis 11. April 1975 dem Sachwalter schriftlich mit Vorlage von Beweismitteln anzumelden, mit der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Diejenigen Gläubiger, welche bereits dem proponierten Nachlassvertrag schriftlich zugestimmt haben, sind von der Anmeldepflicht entbunden.

Die Gläubigerversammlung zur Beratung des Nachlassvertrages findet statt: Freitag, den 25. April 1975, 14 Uhr, im Gerichtssaal in Laufenburg.

4310 Rheinfelden, den 17. März 1975

Der Sachwalter:
Wilhelm Gerber, Notar
Spitalhalde 10
4310 Rheinfelden

Kt. Thurgau

(756)

Schuldnerin: Häni-Norm AG, Alleweg 12, 8280 Kreuzlingen.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Kreuzlingen:

26. Februar 1975.

Dauer der Stundung: 4 Monate, d.h. bis zum 26. Juni 1975.

Sachwalter: Ruedi H. Mösl, Treuhandbüro, Bärenstrasse 18, 8280 Kreuzlingen.

Eingabefrist: bis und mit 15. April 1975.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 16. Mai 1975, 14.30 Uhr, Restaurant «Felsen», Kreuzlingen.

Aktenaufgabe: ab 6. Mai 1975 beim Sachwalter.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, berechnet per 26. Februar 1975, innerhalb der Eingabefrist beim Sachwalter schriftlich anzumelden.

Allfällige Pfand- und Vorzugsrechte sind zu bezeichnen, wobei die Beweismittel im Original oder in Fotokopie beizulegen sind.

Gläubiger, die ihre Anmeldung unterlassen, sind bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt (Art. 300 Abs. 1 SchKG).

8280 Kreuzlingen, den 17. März 1975

Der Sachwalter:
Ruedi H. Mösl
Treuhandbüro
Bärenstrasse 18
8280 Kreuzlingen

Ct. de Vaud

(735)

Débitrice: Covalon SA, fabrication de produits chimiques, Orbe.

Date de l'octroi: 3 mars 1975.

Durée du sursis: 4 mois, soit jusqu'au 3 juillet 1975.

Commissaire au sursis: le préposé aux faillites, rue de la Poste 2, 1350 Orbe.

Délai pour les productions: 8 avril 1975.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances au commissaire dans le délai de vingt jours ci-dessus sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat (art. 300 LP).

Ils sont en outre convoqués en assemblée des créanciers pour le vendredi 6 juin 1975, à 15 h., en salle du Tribunal, Hôtel de Ville, à Orbe, pour délibérer sur les propositions concordataires.

Le dossier sera à disposition des intéressés, à l'office des faillites, dès le 26 mai 1975.

Aucune garantie quelconque n'est donnée par le commissaire concernant le paiement des dettes qui pourraient être contractées durant le sursis concordataire.

1350 Orbe, le 13 mars 1975

Le commissaire au sursis:
F. Meystre, préposé**Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung**

(SchKG 316a bis 316f)

Kt. Zürich

(736)

Rechenschaftsbericht des Liquidators Art. 316f SchKG

Der vom Liquidator der Grund- und Immobilien AG in Nachlassliquidation zuhanden des Bezirksgerichtes Zürich als Nachlassbehörde erstellte Rechenschaftsbericht für die Jahre 1972 bis 1974 kann ab sofort im Büro des Liquidators, Herrn Dr. Ernst Widmer, Rechtsanwalt, General-Guisan-Quai 22, 8002 Zürich, von den Gläubigern eingesehen werden.

8002 Zürich, den 12. März 1975

Grund- und Immobilien AG
in Nachlassliquidation:
Der Gläubigerausschuss**Verlängerung der Nachlass-Stundung**

(SchKG 295, Abs. 4)

Kt. Aargau

(743)

Die der Firma Bertschinger Theodor AG, Bauunternehmung, Lenzburg, gewährte Nachlassstundung wird um 2 Monate, d.h. bis 21. Juni 1975, verlängert.

5600 Lenzburg, den 13. März 1975

Das Bezirksgericht

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages**Délibération sur l'homologation de concordat**

(SchKG 304, 317) - (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Wallis

(757)

Der Instruktionsrichter I des Bezirkes Visp, in Visp, gibt hiermit allen Beteiligten bekannt, dass die Beratungen über die Bestätigung des von der Fa. Studer Oskar, Sanitär- und Zentralheizungs-Installationen, Baupengler, Visp, vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung am 9. April 1975, um 14.30 Uhr, im Gerichtssaal in Visp, Rathaus 2. Stock, stattfinden.

Diejenigen Gläubiger, die gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages irgendwelche Einwendungen vorzubringen haben, können dieselben in der Verhandlung selbst anbringen (Art. 304 Abs. 3 SchKG).

3930 Visp, den 12. März 1975

Der Instruktionsrichter I:
L. Heinzmann**Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung**

(SchKG 250, 316g)

Etat de collocation dans concordat**par abandon d'actif**

(LP 250, 316g)

Kt. Bern

(744)

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung des Herrn Grossenbacher-Jobin Marcel A., Kaufmann, Kloosweg 41, Biel, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Liquidator, Roman Schreier, c/o Visura Treuhand-Gesellschaft, Sandmattstrasse 2, 4500 Solothurn, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen beim Nachlassgericht der Stadt Biel, 2500 Biel, anzuheben.

4500 Solothurn, den 14. März 1975

Roman Schreier
c/o Visura Treuhand-Gesellschaft
Sandmattstrasse 2
4500 Solothurn

Ct. de Genève

(751)

Modification d'état de collocation

L'état de collocation des créanciers du concordat par abandon d'actifs

Tronicair SA, toutes recherches économiques, financières et techniques, études de marchés, tous rapports, documentation et analyse relatifs à toute activité commerciale et industrielle, ayant son siège 10, rue du Conseil-Général à Genève,

modifié ensuite d'une admission ultérieure, peut être consulté au siège de la liquidation, chez M. Paul Mermoud, préposé à l'office des faillites de Genève, 7, place de la Taconnerie, à Genève.

Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon, cette modification sera acceptée.

1211 Genève, le 19 mars 1975

Le liquidateur: P. Mermoud

Demande de sursis concordataire

(LP 293)

Ct. de Fribourg

(742)

Morand Louis, ateliers de précision, à La Tour-de-Trême, a demandé l'octroi d'un sursis concordataire.

Le président du Tribunal statua sur la demande le lundi 24 mars 1975, à 15 h., à la salle du Tribunal, au château, à Bulle.

Les créanciers peuvent faire connaître, mais par écrit seulement, leurs motifs d'opposition à l'octroi du sursis.

1630 Bulle, le 14 mars 1975

Président du Tribunal
de la Gruyère, à Bulle

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Bern, Luzern, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell I.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Bern - Berne - Berna

Bureau de Delémont

14 février 1975. Articles de mode.

Momasi S.A., à Delémont s.d. Suivant acte authentique et statuts du 7 février 1975, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but l'achat et la vente d'articles de mode et accessoires et spécialement habillement, ainsi que le financement et la promotion de toutes transactions mobilières et immobilières. Le capital social est de fr. 60 000, divisé en 60 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les publications ont lieu dans la FOSC. Les communications et convocations aux actionnaires sont faites par lettre chargée. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un à cinq membres. Walter Moll, de Dulliken SO, à Delémont, est président; Christiane De Tomasi, née Cuttat, de Rossmaison, à Delémont, est vice-présidente; Giorgio De Tomasi, de nationalité italienne, à Delémont, est secrétaire, et José Moll, de Dulliken SO, à Delémont, membre. La société est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire. Loeaux: Cras des Moulins 18.

5 mars 1975.

Electricité générale Renggli S.A. Ane. E. Bührer, à Delémont (FOSC du 10.6.1974, N° 132, p. 1579). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 24 février 1975, la société a modifié ses statuts sur le point suivant: La raison sociale est désormais: **Electricité générale Renggli S.A.** Gaston Renggli et Willy Renggli ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Henri Renggli, actuellement à Delémont, est administrateur unique, avec signature individuelle.

Luzern - Lucerne - Lucerna

6. März 1975. Konzerte.

C.B. Enterprise, Arthur Glanzmann, in Sursee, Münchrütstrasse 3, Neueintragung. Einzelfirma. Inhaber: Arthur Glanzmann, von Luzern und Marbach, in Luzern. Einzelunterschrift: Gerold Bucher, gen. Chopin Bucher, von Dagmersellen und Wauwil, in Dagmersellen. Vermittlung und Organisation von Konzerten.

6. März 1975.

Buchecker AG, Excelsiorwerk - Aux Arts du Feu, in Luzern, Kristall, Porzellan usw. (SHAB Nr. 175 vom 30. 7. 1965, S. 2390). Die Prokura von Berta Haab ist erloschen. Egon Buchecker, Vizepräsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Horw; Edgar Buchecker, Verwaltungsratsmitglied, in Buchrain.

5. März 1975.

The Champion Paper Company Ltd., in Luzern (SHAB Nr. 252 vom 28. 10. 1974, S. 2862). Dr. Willy Staehelin, Verwaltungsratspräsident, wohnt nun in Feldmeilen und das Verwaltungsratsmitglied Dr. Marco Jagmetti in Zürich.

5. März 1975.

Corset Schärer AG, in Littau (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1970, S. 2390). Weiteres Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Peter Büsser, von Schänis SG, in Udligenswil.

5. März 1975. Schiffsbestandteile.

Gepard AG, in Luzern, Bestandteile für den Schiffsbau (SHAB Nr. 235 vom 8. 10. 1974, S. 2693). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

5. März 1975.

Keller & Co. AG, Druckerei und Verlag, in Luzern (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1975, S. 253). Die Prokura von Jürgen Peter Flückiger ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Franz Küng, von Triengen, in Luzern, und Paul Thürig, von und in Buchrain.

5. März 1975. Bauchemische Produkte.

Sika AG, vorm. Kaspar Winkler & Co., Zweigniederlassung Luzern, Zweigniederlassung in Luzern, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Fabrikation von bauchemischen Produkten usw. (SHAB Nr. 259 vom 5. 11. 1974, S. 2946). Die Prokura von Walter Balsiger ist erloschen.

5. März 1975.

Wiget AG für elektrische Anlagen, in Luzern (SHAB Nr. 281 vom 29. 11. 1972, S. 3071). Gustav Schnetzler, Geschäftsführer mit Einzelprokura, wohnt nun in Luzern.

Zug - Zoug - Zugo

Berichtigung.

Frepro Fracht- und Vermittlungs AG, in Zug (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1975, S. 319). Die Firma lautet richtig: **Frepro Fracht-Vermittlungs AG**.

5. März 1975. Chemikalien usw.

Kimpex SA (Kimpex AG) (Kimpex Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlichen Urkunden und Statuten vom 10. Januar 1975 und 22. Januar 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Chemikalien und pharmazeutischen Produkten für eigene und fremde Rechnung, im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann im Rahmen ihres Zwecks auch Beteiligungen erwerben und verwalten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Georges Philippe, von Thônex GE, in Schaffhausen, Präsident; Peter M. Brupbacher, von Wädenswil, in Zürich; Charles Christopher Keith, britischer Staatsangehöriger, in Croydon, Surrey (GB); Franco Omarini, von Zürich, in Zürich; Stanley Arnold Crossick, britischer Staatsangehöriger, in London (GB). Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Poststrasse 9 (c/o Dr. Otto Burki).

5. März 1975. Beteiligungen.

Cornasum AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 26. Februar 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an andern Unternehmen im In- und Ausland, An- und Verkauf von Wertschriften sowie die Durchführung von Finanzierungsgeschäften. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 750 000, eingeteilt in 75 Stamm-Inhaberaktien zu Fr. 1000 und 675 Vorzugs-Inhaberaktien zu Fr. 1000, die gemäss näheren Bestimmungen der Statuten bezüglich Dividende und Verteilung des Liquidationserlöses privilegiert sind. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB,

oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Otto Burki, von Biberist SO, in Zug, Präsident; Gian Klainguit, von Samedan GR, in Zürich, und Dr. Jürg M. Geiger, von Ermatingen TG, in Wetzwil. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Poststrasse 9 (c/o Dr. Otto Burki).

5. März 1975. Beteiligungen.

Eldraum AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 26. Februar 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an andern Unternehmen im In- und Ausland, An- und Verkauf von Wertschriften sowie die Durchführung von Finanzierungsgeschäften. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 750 000, eingeteilt in 75 Stamm-Inhaberaktien zu Fr. 1000 und 675 Vorzugs-Inhaberaktien zu Fr. 1000, die gemäss näheren Bestimmungen der Statuten bezüglich Dividende und Verteilung des Liquidationserlöses privilegiert sind. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Otto Burki, von Biberist SO, in Zürich, Präsident; Gian Klainguit, von Samedan GR, in Zürich, und Dr. Jürg M. Geiger, von Ermatingen TG, in Wetzwil. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Poststrasse 9 (c/o Dr. Otto Burki).

5. März 1975.

Datamation Systems AG, in Zug, Verrichtung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung usw. (SHAB Nr. 210 vom 7. 9. 1972, S. 2357). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. Februar 1975 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Datamation Systems AG, in Liquidation**, durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist lic. iur. Philippe Schnadt, von und in Zug. Der bisherige einzige Verwaltungsrats Nicolaus L. A. Hahn ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

5. März 1975.

Irfin Holding A.G., in Zug, finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 123 vom 29. 5. 1974, S. 1474). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. Februar 1975 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Irfin Holding A.G. in Liquidation** durch die Liquidatorin Fidina S. A. Treuhandgesellschaft für Anlagen und Verwaltungen durchgeführt. Die Unterschriften der Verwaltungsrate Dr. Diego Lissi, Präsident, und Alberto Coltenberg, Sekretär, sind erloschen.

5. März 1975.

Niepmann AG, in Zug, Handel mit und Fabrikation von Maschinen aller Art, insbesondere von Verpackungsmaschinen. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen oder für solche eine Vertretung und Beratungstätigkeit ausüben (SHAB Nr. 122 vom 28. 5. 1971, S. 1300). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. Februar 1975 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Walchwil verlegt. Domizil: Haus Toscana (eigene Büros). Der Verwaltungsrat Ernst W. Imfeld wohnt nun in Meilen.

5. März 1975.

AFV Verkehrsschule Strickler & Schieker, in Zug. Jo Strickler, von Neuheim, in Oberwil, und Josef Schieker, von und in Baar, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Februar 1975 begonnen hat. Verkehrsunterricht für Motorfahrzeugführer, Fahrradfahrer und Betreiben eigener Übungsplätze. Neugasse 19.

5. März 1975.

Straba Handels-Aktiengesellschaft, in Zug, Einfuhr und Ausfuhr mit Produkten aller Art usw. (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1969, S. 1683). Roberto van Aken, Präsident, und Dr. Egon Koch, infolge Todes, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift von Roberto van Aken ist erloschen. Dr. Egon Koch war nicht zeichnungsberechtigt. Sieglinde Sommer geb. Bachrach, bisher Vizepräsidentin, ist nun Präsidentin des Verwaltungsrates. Sie führt weiterhin Einzelunterschrift.

5. März 1975.

Chemical Process Holding A.G., in Zug, finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1974, S. 528). Tito Tetamanti, Präsident, und Giangioorgio Spiess sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelzeichnungsberechtigung wurde gewählt: Adriano Bernasconi, von Lugano, in Pregassona.

5. März 1975. Maschinen.

A. R. Weber AG, in Zug, Handel mit Maschinen und Anlagen, insbesondere auf dem Gebiet der Kunststoffe und der Chemie im allgemeinen usw. (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1972, S. 143). Kurt Wild ist als Vizedirektor ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

5. März 1975.

Pala Finance Corporation, in Zug, Durchführung von Finanzierungen aller Art, insbesondere auf dem Gebiet des Immobilienhandels im Ausland usw. (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1974, S. 490). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. März 1975 wurde das Aktienkapital von Fr. 700 000 auf Fr. 1 500 000 erhöht durch Ausgabe von 800 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 500 000, eingeteilt in 1500 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

5. März 1975. Beteiligungen.

Zugitan AG, in Zug, Beteiligung an andern Unternehmen, Finanzierungen und Treuhandschäfte usw. (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1973, S. 733). Rolf E. Oswald, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Dr. Antonio Planzer, von Altdorf UR, in Zug. Neues Domizil: Alpenstrasse 14 (c/o Dr. Antonio Planzer).

5. März 1975.

ICS Industrial Consulting Services AG, in Zug, Leistung von Dienstleistungen aller Art auf dem Gebiet der Unternehmensberatung usw. (SHAB Nr. 293 vom 14. 12. 1973, S. 3311). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. Februar 1975 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Zweck der Gesellschaft wurde wie folgt abgeändert: Leistung von Diensten aller Art auf dem Gebiet der Unternehmensberatung, insbesondere auf dem industriellen Sektor. Die Gesellschaft kann ferner Handels- und Treuhandschäfte aller Art tätigen, Schutzrechte und Verfahren verwerten, auswerten und verwerten, sich an andern Unternehmen beteiligen, Liegenschaften erwerben, veräussern und verwalten.

5. März 1975.

Manafico AG, in Zug, Entwicklung von Systemen und Plänen auf dem Gebiet der Autovermittlung, Erwerb von immateriellen Gütern aller Art usw. (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1973, S. 613). Ernst Hunter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

5. März 1975. Industrieanlagen.

Turona AG, in Zug, Beratung in und Vermittlung von Industrieanlagen usw. (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1975, S. 367). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert. Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. Februar 1975 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 60 000 erhöht durch Ausgabe von 10 Namenaktien zu Fr. 1000. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000.

6. März 1975.

Leuthold & Co. A.G. (Leuthold & Cie. S.A.), bisher in Zürich (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1974, S. 3276). Gemäss öffentlichen Urkunden über die ausserordentlichen Generalversammlungen vom 19. Dezember 1974 und 4. März 1975 wurden die Statuten generell revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Zug verlegt. Die Firma lautet nun: **Quirek Commercial Consultants AG (Quirek Commercial Consultants SA) (Quirek Commercial Consultants Ltd.)**. Der Zweck wurde wie folgt geändert: Handel mit Waren aller Art und Patenten, gewerblichen Schutzrechten und Know-How sowie kommerzielle und technische Beratung. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 3. 12. 1954. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000. Die bisherigen 100 Namenaktien zu Fr. 1000 wurden in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 umgewandelt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht nun aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Alfred J. Wiederkhof, in Zürich, in Freienbach. Domizil: Baarerstrasse 57/59 (c/o Treuhand- und Revisionsgesellschaft).

6. März 1975.

Did AG, in Zug, Vertrieb von Tafelgeschirr, Besteck und ähnlichen Produkten usw. (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1974, S. 1821). Keld Rosa-gersen-Hansen, Präsident, und Rudolf Kleiner, Sekretär, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Erik Rosendahl, dänischer Staatsangehöriger, in Holte DK, Präsident mit Einzelunterschrift, und Hans Lippuner, von Zürich und Grabs SG, in Zug. Er führt Kollektivunterschrift. Helmut F. Groner, Vizepräsident, wohnt nun in Allenwinden, Gde. Baar.

6. März 1975.

AEZ Associated Engineering Zug AG, in Zug, Erwerb von Beteiligungen an industriellen Unternehmen, die auf dem Gebiete des Maschinenbaus, insbesondere auf dem Gebiete des Baus von Motoren und Motorbestandteilen tätig sind usw. (SHAB Nr. 45 vom 24. 2. 1975, S. 495). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. Februar 1975 wurde das Aktienkapital von Fr. 1000 000 auf Fr. 3 500 000 erhöht durch Ausgabe von 2500 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft zu 45 % liberiert sind. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 3 500 000, eingeteilt in 3500 Namenaktien zu Fr. 1000, liberiert mit Fr. 2 125 000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

6. März 1975. Tankschiffe.

Lorda AG, in Zug, Halten zu Eigentum, Charters, Verwalten und Nutzen von Tankschiffen sowie von andern Schiffen und Wasserfahrzeugen usw. (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1971, S. 2923). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. Februar 1975 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Lorda AG in Liquidation** durchgeführt. Liquidatorin ist Rosa-Maria Wallach, von und in Zürich, bisher einzige Verwaltungsrätin. Sie führt weiterhin Einzelunterschrift.

6. März 1975. Handelsförderung.

Tata A.G., in Zug, Förderung des Handels zwischen Indien und anderen, hauptsächlich europäischen Ländern, insbesondere durch den Export von indischen landwirtschaftlichen und industriellen Produkten usw. (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1974, S. 2914). Erich Haas ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Er war nicht zeichnungsberechtigt. Neu in den Verwaltungsrat, ohne Zeichnungsberechtigung, wurde gewählt: Ernest P. E. Mayor, von Montreux, in Petit-Lancy.

6. März 1975.

Tata International A.G., in Zug, hauptsächlich die Förderung von Interessen des indischen Tata Konzerns in anderen Ländern, insbesondere durch die Beteiligung an andern Unternehmen jeder Art in der Schweiz und im Ausland usw. (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1974, S. 2903). Erich Haas ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Er war nicht zeichnungsberechtigt. Neu in den Verwaltungsrat, ohne Zeichnungsberechtigung, wurde gewählt: Ernest P. E. Mayor, von Montreux, in Petit-Lancy.

6. März 1975. Tankschiffe.

Sera AG, in Zug, Halten zu Eigentum, Charters, Verwalten und Nutzen von Tankschiffen sowie von andern Schiffen und Wasserfahrzeugen usw. (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1971, S. 2923). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. Februar 1975 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Sera AG in Liquidation** durchgeführt. Liquidatorin ist Rosa-Maria Wallach, von und in Zürich, bisher einzige Verwaltungsrätin. Sie führt weiterhin Einzelunterschrift.

6. März 1975.

Sihl GmbH, in Zug, Beteiligung an Industrie- und Handelsunternehmen jeder Art, insbesondere an Unternehmen, die Pumpen aller Art usw. herstellen und vertreiben usw. (SHAB Nr. 276 vom 25. 11. 1974, S. 3147). Kurt W. Müller ist als Geschäftsführer ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zu neuen Geschäftsführern mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden ernannt: Ambros Perren, von Zermatt, in Zürich; Rudolf Wendbörfer, deutscher Staatsangehöriger, in Neuwied (BRD); Wilhelm Kramer, deutscher Staatsangehöriger, in Ludwigshafen-Mandach (BRD); Otto Redenbacher, deutscher Staatsangehöriger, in Weinheim (BRD).

6. März 1975.

Texibrit Holding AG, in Zug, Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen der Textilindustrie sowie deren Finanzierung usw. (SHAB Nr. 298 vom 19. 12. 1968, S. 2748). Einzelprokura wurde erteilt an: Hildgard Koch, von Niederhelfenschwil SG, in Zürich.

6. März 1975.

Bulk-Oil Holding AG, in Walchwil, Finanzierung von und Beteiligung an Unternehmen, welche im Handel von Rohölen, Mineralölen usw. tätig sind usw. (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1974, S. 3213). Neues Domizil: Chilchrain (c/o Walter Oetli).

6. März 1975.

Gesellschaft zur Förderung des Eigenheimes GFE AG, in Zug. Gemäss öffentlichen Urkunden und Statuten vom 5. Februar 1975 und 4. März 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Vermittlung, Kauf und Verkauf von Einfamilien-Häusern in Fertigbauweise sowie Mehrfamilien-, Geschäftshäusern, gewerblichen Bauten und Grundstücken. Beratungen in Bau- und Finanzierungsfragen; An- und Verkauf sowie die Verwaltung von Liegenschaften; Erwerb von Aktien und Beteiligungen aller Art von Unternehmen mit gleichem oder ähnlichem Zweck. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 80 000, eingeteilt in 80 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Guido Buchmann, von Zürich, in Speicher AR. Domizil: Poststrasse 9 (eigene Büros).

6. März 1975.

Kendix Marketing AG, in Baar, Erbringen von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Marktforschung und Absatzförderung für Textilien, insbesondere der Marke «Kendix» (SHAB Nr. 174 vom 29. 7. 1974, S. 2085). Francisus Maria Van Dijk, Präsident, und Petrus Hubertus Marie Van Mierlo führen nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien, jedoch nicht unter sich.

Freiburg — Fribourg — Friborgo**Bureau de Bulle (district de la Gruyère)**

6 mars 1975.

Fédération des sociétés fribourgeoises de laiterie «Zone de la Montagne», à Bulle, société coopérative (FOSC du 30.4.1971, No 99, p. 1026). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 10 novembre 1973, la société a décidé de modifier ses statuts en ce sens que dorénavant le conseil d'administration est nommé pour 3 ans, à raison de 29 à 31 membres, choisis autant que possible dans chaque région. Gabriel Kolly est décédé; sa signature est radiée.

6 mars 1975.

Brunisholz et Malosse «A la Clé de Sol», à La Tour-de-Trême, exploitation d'un commerce de musique, société en nom collectif (FOSC du 12.11.1970, No 265, p. 2579). La société est dissoute par suite du décès de l'associé Henri Brunisholz survenu le 3 mars 1972. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associé M. Malosse-Bornet, de France, à La Tour-de-Trême, qui continue les affaires au sens de l'art. 579 CO, sous la raison individuelle: **M. Malosse-Bornet «A la Clé de Sol»**. Commerce de musique, Rue de l'Ancien Comté 92.

6 mars 1975. Optique.

Roland Walder, à Broc, importation et représentation en lunettes optiques, solaires, et articles en plastiques (FOSC du 14.2.1974, No 37, p. 437), en faillite. La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

Bureau d'Estavayer-le-Lac

6 mars 1975. Restaurant.

Oscar Locher, à Estavayer-le-Lac, exploitation du restaurant de la plage «Locher», vente et location de caravanes (FOSC du 6.8.1970, p. 1787). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau de Fribourg

5 mars 1975. Horlogerie.

Charles Grauwiler-Eisenberger, à Fribourg, horlogerie, bijouterie (FOSC du 18.7.1958, No 165, p. 1955). Nouvelle adresse: 7, avenue de la Gare. Le titulaire exploite un commerce de même nature à Avry-Centre.

6 mars 1975.

C.B.A. & Rayner Handelsgesellschaft AG, précédemment à Zoug (FOSC du 13.2.1975, No 36, p. 400). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 17 février 1975, la société a décidé de transférer son siège social à Fribourg. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but les affaires internationales de commerce et de transit particulièrement en produits non manufacturés. Les statuts originaux portent la date du 7 juin 1974. Le capital social est de fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 100 chacune, au porteur. L'organe de publicité est la FOSC. Les communications aux actionnaires peuvent se faire par lettre recommandée si leurs adresses sont connues. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Dr Otto Burki, de Biberist SO, à Zoug, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 30, Bd de Pérolles, c/o M^r Franz Hayoz.

6 mars 1975. Commerce de machines.

Sigand S.A., à Fribourg, importation, exportation, vente de machines, etc. (FOSC du 14.3.1973, No 61, p. 696). Selon procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 24 février 1975 la société a modifié sa raison sociale en **Itab A.G.**. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

6 mars 1975. Peinture.

Antonio Gabriele, à Fribourg, peinture, papiers peints, décoration (FOSC du 5.7.1974, No 154, p. 1855). L'inscription est radiée par suite de reprise des actifs et des passifs par la société anonyme A. Gabriele S.A., ci-après inscrite.

6 mars 1975. Peinture.

A. Gabriele S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 5 mars 1975, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme qui a pour but l'exploitation d'une entreprise de peinture, papiers peints, plastique, décoration et restauration; l'acquisition, la vente, l'exploitation de toutes marques, brevets, licences et procédés de fabrication. Elle peut procéder à l'acquisition d'immeubles et assumer des participations à toutes entreprises similaires. Le capital social est de fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Il est fait apport à la société des actifs et des passifs de la raison individuelle Antonio Gabriele à Fribourg selon bilan arrêté au 31 décembre 1974, accusant un actif de fr. 72 009.06 et un passif de fr. 31 003.35, soit un actif net de fr. 41 005.71, accepté pour ledit montant et complété par un montant en espèces de fr. 10 000, contre remise aux fondateurs de 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées, le solde de fr. 1 005.71 représentant une créance de l'apporteur contre la société. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Il se compose de Antonio Gabriele, d'Italie, à Fribourg, président; Hugnette Gabriele-Rolle, de Farvagny-le-Grand, à Fribourg, secrétaire, et Fernand Rolle, de Farvagny-le-Grand, à Villars-sur-Glâne. La société est engagée par la signature individuelle du président ou par la signature collective à deux du président avec un autre administrateur. Adresse: Champriod 3, dans ses propres locaux.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

5 mars 1975. Immeubles.

S.I. de la Tête Noire S.A., à Romont (FOSC du 30.3.1961, No 75, p. 906). M^r Georges Carrel, administrateur unique a démissionné. Ses pouvoirs sont éteints. André Moine, de et à Romont, a devient administrateur unique, avec signature individuelle. Domicile de la société: Grand'Rue 14, à Romont.

Bureau Tafers (Bezirk Senise)

5. März 1975. Hotels.

Baechler Josef, in Dürdingen. Inhaber der Einzelfirma ist Josef Baechler, von Rechthalten, in Dürdingen. Betrieb des Hotels Central.

5. März 1975. Tea-Room.

Uldry-Egger Antonia, in Dürdingen. Tea-Room «Bambi» (SHAB Nr. 239 vom 11.10.1972, S. 2636). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Solothurn — Soleure — Soletta**Bureau Balsthal**

5. März 1975. Käseerei.

Fritz Marti, in Kestenholz, Käseerei und Handel mit Milchprodukten (SHAB Nr. 167 vom 21.7.1954, S. 1888). Die Einzelfirma wird infolge Geschäftsaufgabe im Handelsregister gelöscht.

5. März 1975. Käseerei.

Edwin Ruckli, in Kestenholz. Inhaber dieser Einzelfirma ist Edwin Ruckli, von Rain LU, in Kestenholz, Käseerei, Handel mit Milchprodukten und Lebensmitteln. Gäustrasse 51.

Bureau Olten-Gösgen

5. März 1975.

Transporte H. Rohner, in Schönenwerd. Inhaber: Hans Rohner, von Reute AR, in Schönenwerd. Ausführung von Warentransporten. Gugenstrasse 15.

Bureau Stadt Solothurn

6. März 1975. Autofahrschule.

Peter Fischer, in Solothurn, Autofahrschule (SHAB Nr. 94 vom 24.4.1973, S. 1129). Da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist (Art. 54 HRV), wird die Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

6. März 1975. Textilien.

Walter Salzmann, in Allschwil, Handel mit Textilien aller Art (SHAB Nr. 31 vom 7.2.1972, S. 325). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

6. März 1975. Aussenbeschichtungen.

Unischicht Manfred Bippus, in Muttenz. Inhaber dieser Einzelfirma ist Manfred Bippus, von Reigoldswil, in Muttenz. Verarbeitung und Vertrieb von metalldampfen Folien und Sonnenschutzlacken für Aussenbeschichtungen. Hofackerstrasse 25.

6. März 1975. Landwirtschaftliche Maschinen.

Bernet & Co., in Muttenz, Handel mit Werkzeugen aller Art, insbesondere von landwirtschaftlichen Maschinen und Geräten usw. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 29.4.1958, S. 1176). Kollektivprokura zu zweien neu: Hans Bernet-Gut, von Altbüron LU, in Rheinfelden.

6. März 1975. Waren aller Art.

Rosmarie Luginbühl, in Bubendorf, Vertretung von Waren aller Art (SHAB Nr. 84 vom 12.4.1966, S. 1156). Da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist (Art. 54 HRV), wird diese Einzelfirma auf Begehren der Inhaberin gelöscht.

6. März 1975. Seilerwaren.

Cordag AG, in Aesch BL, Herstellung und Vertrieb von Seilerwaren, Blagen, Verdecken und Verpackungsmaterial usw. (SHAB Nr. 16 vom 21.1.1974, S. 188). Statutenänderung: 4. März 1975. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 200 000, durch Ausgabe von Namenaktien zu Fr. 500, auf Fr. 600 000, voll libertiert, 1200 Namenaktien zu Fr. 500.

6. März 1975.

Dr. Grossmann AG, Pharmaca, Allschwil, in Allschwil, Herstellung von und Handel mit pharmazeutischen Präparaten (SHAB Nr. 259 vom 5.11.1974, S. 2948). Statutenänderung: 12. November 1974. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden nicht berührt. Aus dem Verwaltungsrat infolge Demission ausgeschieden: Dr. Erwin Begler, Präsident, und Martin Grüter. Unterschriften erloschen. Neuer Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Robert Rademaker, holländischer Staatsangehöriger, in Farnham, Surrey, England, Präsident; George I. Dénes, von und in Zürich, und Luzius J. Wissner, von Au TG, in Adliswil ZH.

6. März 1975.

Vitamed AG, in Allschwil, Fabrikation und Handel, Import und Export von pharmazeutischen Spezialitäten usw. (SHAB Nr. 298 vom 19.12.1972, S. 3250). Statutenänderung: 12. November 1974. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden nicht berührt. Aus dem Verwaltungsrat infolge Demission ausgeschieden: Dr. Hans Peter Bieri, einziges Mitglied, Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift: George I. Dénes, von und in Zürich.

6. März 1975.

Theurillat Bau AG, Zweigniederlassung in Münchenstein, Hoch- und Tiefbauarbeiten usw. (SHAB Nr. 49 vom 28.2.1974, S. 569). mit Hauptsitz in Basel. Verwaltungsratsdelegierter mit Einzelunterschrift neu: Marc C. Theurillat, von Epauvillers, in Reinach BL. Prokura Georges Oser erloschen.

6. März 1975.

Celloclair AG, in Liestal, Handel mit und Verarbeitung von transparenten Viscosefolien und verwandten Sachen (SHAB Nr. 155 vom 6.7.1966, S. 2174). Prokura Verena Hofmann erloschen.

6. März 1975. Weine usw.

Straumann AG, in Liestal, Handel mit Weinen, Spirituosen und landwirtschaftlichen Produkten usw. (SHAB Nr. 106 vom 7.5.1968, S. 975). Aus dem Verwaltungsrat infolge Todes ausgeschieden: Hans Straumann-Rodel, Präsident. Unterschrift erloschen. Neuer Verwaltungsratspräsident: Kurt Straumann-Erb, er zeichnet wie bisher auch als Verwaltungsratsdelegierter und Geschäftsführer einzeln. Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Hansjörg Hofmann-Marthaler, von Sissach, in Liestal.

6. März 1975.

Tonwerk Lausen AG, in Lausen, Fabrikation und Vertrieb feuerfester Erzeugnisse, keramischer Bodenbeläge und verwandter Produkte usw. (SHAB Nr. 58 vom 11.3.1974, S. 666). Dr. Walter Rapold, bisher Vizedirektor, zeichnet nun als stellvertretender Direktor und Hermann Waibel, bisher Prokurist, nun als Vizedirektor kollektiv zu zweien. Prokura Hermann Waibel erloschen.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

5. März 1975.

Verlag Die Kommanden AG, in Schaffhausen, Vordergasse 58, bei Meier & Cie AG Schaffhausen (Neueintragung). Gemäss Gründungsurkunde und Statuten vom 24. Februar 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Die Betätigung im Verlagswesen und im Buchhandel, insbesondere durch Herstellung und Vertrieb von Zeitschriften, Büchern und Schriften aller Art sowie Verwertung eigener und erworbener Urheber- und Lizenzrechte. Die Gesellschaft kann sich bei zweckverwandten Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre durch gewöhnlichen oder eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Friedrich Herbert Hillringhaus, deutscher Staatsangehöriger, in Freiburg i. Br. (BRD), als Präsident, und Dr. Max Ulrich Rapold, von Zürich und Rheinau, in Schaffhausen, Vizepräsident; diese mit Einzelunterschrift, sowie Eugen Marti, von Lyss BE, in Wallisellen, als Mitglied ohne Unterschrift.

Appenzell I.-Rh. — Appenzell Rh. int. — Appenzello int.

5. März 1975.

Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Appenzell (SHAB Nr. 148 vom 28.6.1974, S. 1787). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschriften der Zeichnungsberechtigten Louis Motet und Robert Granwehr sind erloschen. Der Zeichnungsberechtigte Walter Frehner wohnt nun in Riehen BS. Der Zeichnungsberechtigte Kurt Müller wohnt nun in St. Gallen. Zeichnungsberechtigung zu zweien wurde erteilt an Kurt Dietrich, von Eichberg SG, und Harald Wieland, von Winterthur, beide in St. Gallen.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

6. März 1975. Waren aller Art.

Sinox A.G., bisher in Glarus (SHAB Nr. 37 vom 14.2.1973, S. 436). An der Generalversammlung vom 6. März 1975 wurde der Sitz der Gesellschaft nach St. Gallen verlegt. Die ursprünglichen Statuten vom 28. Dezember 1971 wurden entsprechend revidiert. Zweck: Handel mit Waren aller Art, Uebernahme und Vergabe von Agenturen und Vertretungen, Durchführung von Beratungen, Experten, Vermittlungen und sonstigen Dienstleistungen, Tötung von kommerziellen Finanzgeschäften, Verwaltung von Vermögenswerten, Verwertung von irgendwelchen Rechten sowie Ausübung von Treuhänderfunktionen. Sie kann auch Grundeigentum erwerben, vermitteln und veräußern. Voll libiertes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 1 bis 7 Mitglieder. Josef Christian Strebel ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt Werner Rempf, von Appenzell, in St. Gallen, mit Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Rorschacherstrasse 114, bei Werner Rempf.

6. März 1975.

FIDES Revision (FIDES Revision) (FIDES Auditing) (FIDES Revisione), Zweigniederlassung in St. Gallen. Unter dieser Firma hat die am 4. Juli 1974 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragene Aktiengesellschaft «FIDES Revision», mit Sitz in Zürich (SHAB Nr. 163 vom 16.7.1974, S. 1954), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 16. Januar 1975 in St. Gallen eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Besorgung aller Dienstleistungen, die zum Tätigkeitsbereich einer Revisionsgesellschaft gehören, nämlich: Ausführung von Buchprüfungen aller Art, insbesondere von Kontrollstellmandaten und Bilanz-Pflichtrevisionen, Revisionen bei Wirtschaftsprüfungen, Ausgleichskassen, gemischt-wirtschaftlichen Unternehmen sowie öffentlich-rechtlichen Anstalten und Körperschaften; Abschlussberatung, Beratung in geschäftlichen und privaten Steuerangelegenheiten, Vertretung vor Steuerbehörden; Erstattung von Schiedsgutachten, aussergerichtlichen und gerichtlichen Experten und Uebernahme von Aufgaben der Schiedsgerichtsbarkeit innerhalb des Tätigkeitsgebietes der Revision; Durchführung von Sanierungen, Liquidationen und Sachwalterschaften, Unternehmensbewertungen, Schadenermittlungen in Versicherungsfällen; Gutachten über und Beratung in betriebswirtschaftlichen Fragen und Problemen des Rechnungswesens. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Die Zweigniederlassung wird vertreten mit Kollektivunterschrift zu zweien durch die Mitglieder des Verwaltungsrates Dr. Rolf Wenzler, von Barzheim SH, in Adliswil, Präsident; Marcel Bourquin, von Neuenburg und Basel, in Riehen; Jacques Favre, von Château-d'Oex, in Lausanne; Heinrich Glogg, von Meilen, in Lugano; Hans-Ulrich Schreiber, von Wädenswil und Kyburg, in Bremgarten bei Bern; Günther Horst Schultz, von Zürich, in Wettwil, und mit Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung St. Gallen, Dr. Paul Rutschmann, von Bleichenbach BE, in Zürich. Geschäftsadresse: St. Leonhardstrasse 3.

6. März 1975. Waren aller Art.

Jakko-Knechtle AG, in St. Gallen, Handel mit und Fabrikation, Import und Export von Waren aller Art, insbesondere für Sauna, Blockhäuser usw. (SHAB Nr. 304 vom 30.12.1974, S. 3471). Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Erwin Denneberg, von Stein SG, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Inge Knechtle, von Appenzell, in Teufen AR, ohne Unterschrift. Arthur Kappeler, Vizepräsident, führt anstelle der Einzel- nun Kollektivunterschrift zu zweien.

6. März 1975. Hoch- und Tiefbau.

Charles Kolp & Co. AG, in St. Gallen, Führung eines Hoch- und Tiefbauunternehmens usw. (SHAB Nr. 159 vom 11.7.1974, S. 1911). An der Generalversammlung vom 5. März 1975 wurden die Statuten teilweise geändert. Die Aenderung berührt die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

6. März 1975.

Büro-Organisation Schiff AG, in St. Gallen, Handel mit Büromöbeln und -maschinen, usw. (SHAB Nr. 53 vom 5.3.1975, S. 595). Die Prokura von Werner Kauter ist erloschen.

6. März 1975.

Papierhof AG, Buchs SG, vorm. Chr. Tischhauser, in Buchs SG, Etikettenfabrik. Buchdruckerei, Bureauartikel usw. (SHAB Nr. 164 vom 17.7.1973, S. 2016). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans Rothenberger-Vetsch, von Buchs SG und Sevelen, in Menziken AG.

6. März 1975.

Aushilfsbäckerei Haslenmühle Gossau, in Gossau SG, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 31.1.1975, S. 275). Die Prokura von Rolf Ecknauer ist erloschen.

6. März 1975.

Supro-Nährmittel AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 133 vom 11.6.1969, S. 1341). Dr. Franz Oesch, Präsident, und Fritz Busch, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Aurèle Proveni, von Mesocco GR, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern, Präsident.

6. März 1975.

AG für Wohnbedarf Rorschach, in Rorschach (SHAB Nr. 273 vom 21.11.1973, S. 3105). Hanns-Gunther Paulus ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

6. März 1975.

Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB Nr. 146 vom 26.6.1974, S. 1761). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Alfred Hugelschöfer führt anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Karl Buschor, von Altstätten SG, und Josef Schöbi, von Berneck, beide in St. Gallen.

6. März 1975.

Bank vom Linthgebiet, in Uznach. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 16.5.1974, S. 1353). Kollektivprokura zu zweien für den Hauptsitz wurde erteilt an Peter Müller, von Näfels GL, in Niederurnen GL.

6. März 1975.

Bank vom Linthgebiet, Zweigniederlassung in Rapperswil (SHAB Nr. 25 vom 31.1.1974, S. 302). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Uznach. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Anton Egli, von und in Uznach.

6. März 1975.

Bank vom Linthgebiet, Zweigniederlassung in Schmerikon (SHAB Nr. 27 vom 2.2.1973, S. 330). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Uznach. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Franz Spirig, von Widnau, in Schmerikon.

6. März 1975.

TH-Interwerke AG, in Jona SG, Dienstleistung, Produktion und Handel auf dem Gebiete der nationalen und internationalen Industriewerbung, usw. (SHAB Nr. 270 vom 18.11.1974, S. 3074). Die Geschäftslokale in Schmerikon, Hauptstrasse, und in Rapperswil, Jonastrasse 32, wurden aufgehoben. Neues weiteres Geschäftslokal: Rapperswil, Zürcherstrasse 20.

6. März 1975.

Immobiliengesellschaft am Bohl Nr. 2 AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 80 vom 6.4.1971, S. 810). Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Hans Kellerhals, von Niederbipp, in Bremgarten bei Bern, ohne Unterschrift.

6. März 1975.

Schrauben- und Metallwaren Rütli GmbH, in Rütli SG (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1973, S. 2862). Die Unterschrift von lic. iur. Hans Kopp, Geschäftsführer, ist erloschen. Neu wurde mit Einzelunterschrift zum Geschäftsführer ernannt Gust Eugster, von Oberegg AI, in Appenzel. Neue Geschäftsadresse: Appenzel, Weissbadstrasse 59, bei Gust Eugster.

6. März 1975.

DUEWA Messwerkzeuge, Bruno Dudli, in Wil SG, Fabrikation und Vertrieb von Messwerkzeugen (SHAB Nr. 83 vom 9. 4. 1973, S. 957). Der Zeichnungsberechtigte Jürg Keller wohnt nun in Wil SG.

6. März 1975.

Glasmalerei Engeler, in Andwil SG, Ausführung von Kunstverglasungen; insbesondere Kirchenfenster, Betonverglasungen, Wappenscheiben (SHAB Nr. 92 vom 19. 4. 1973, S. 1107). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

6. März 1975.

Glasmalerei Engeler, in Andwil SG. Inhaber der Firma ist Albin Engeler-Winkelmann, von Wittenbach, in Lustmühle, Gemeinde Teufen AR. Einzelunterschrift wurde erteilt an Idda Engeler-Wick, von Wittenbach, in Andwil SG. Ausführung von Kunstverglasungen, insbesondere Kirchenfenster, Betonverglasungen, Wappenscheiben, Lampen. Haus zum Hirschen.

6. März 1975.

Willy Gubser, in Oberterzen, Gemeinde Quarten, Führung des Hotels «Gemsi» (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1969, S. 2785). Diese Firma ist infolge Verpachtung des Geschäftes erloschen.

Graubünden - Grisons - Grigioni

Berichtigung.

Rhätische Bahn, in Chur (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1975, S. 510). Otto Ljargiardi, Mitglied des Verwaltungsratsausschusses, dessen Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsratsausschusses ist Giuseppe Lazzarini. Die Mitglieder des Verwaltungsratsausschusses zeichnen kollektiv zu zweien.

6. marzo 1975. Attività commerciale.

Seimp S.A., in Coira, attività commerciale (FUSC del 26. 4. 1973, No 96, p. 1162). Atto pubblico del 4. 3. 1975: Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale: Seimp S.A. in liquidazione. Liquidatrice unica con firma singola è Reviconsult S.A., in Lugano. La firma di Pier Fausto Giovanni, detto Giampiero Zoppi, amministratore unico, è estinta.

6. März 1975.

Commerciale Holding Chur G.m.b.H., in Lq., in Chur, Beteiligungen usw., aufgelöst und liquidierte Gesellschaft (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1974, S. 3320). Nachdem die Zustimmungen der eidg. und kant. Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöst.

6. März 1975.

CFK-Gesellschaft zur Finanzierung von Krankenhäusern und Kliniken AG, in Chur. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 5. 3. 1975. Zweck: Tüftung von Handels- und kommerziellen Finanzgeschäften aller Art, insbesondere Finanzierung und Bau von Krankenhäusern und Kliniken; Abschluss von Leasing-Verträgen, Verwaltung von Vermögenswerten; Verwertung von Fabrikationsverfahren, Patent-, Lizenz- oder irgendwelchen Rechten; Übernahme von Vertretungen sowie Ausübung von Treuhänderfunktionen. Übernahme oder Beteiligung an anderen Gesellschaften. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben oder bebauen. Aktienkapital: Fr. 500.000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000; voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat: lic. iur. Guido Caviezel, von Valendas, in Landquart, Gemeinde Igis, mit Einzelunterschrift. Domizil: c/o lic. iur. Guido Caviezel, Bahnhofstrasse 9.

6. März 1975.

Interplan AG, in Davos, Planung von Anlagen der Holz-, Metall- und chemischen Industrie (SHAB Nr. 293 vom 15. 2. 1973, S. 3312). Robert Hildebrand ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Aargau - Argovie - Argovia

5. März 1975. Papeterie.

Felix Hungerbühler, in Lenzburg, Papeterie und Buchhandlung, Handel mit Lederwaren (SHAB Nr. 209 vom 7. 9. 1960, S. 2601). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

5. März 1975.

HETEX Garn AG, in Niederlenz, Fabrikation und Verkauf aller Arten von Garnen, Zwirnen usw. (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1975, S. 593). Der Prokurist Peter Winkler-Suter heisst richtig Peter Winkler-Baumgartner. Das Verwaltungsratsmitglied Eckart Hasler-Garmann wohnt nun in Wattwil SG, der Prokurist Max Witz-Petersen in Zürich, der Prokurist August Gröbli-Müller in Ebnat-Kappel SG und der Prokurist Dieter Schwarz-Duckitt in Ebnat-Kappel SG.

5. März 1975.

Pferdemetzgerei Horisberger AG, in Aarau (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1974, S. 3428). Domizil: bei Peter Gätzl, Rest. Kyburgerstube, Pelzgasse 33.

6. März 1975.

Betriebsgesellschaft für das Shopping Center Spreitenbach, in Spreitenbach (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1974, S. 2490). Das Unterschriftsrecht des Direktors Carl O. Jaiser (Sekretär des Verwaltungsrates) ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Peter Zwysig, von Zürich und Isenthal UR, in Zürich (Geschäftsführer).

6. März 1975. Maschinen.

Otto Wild A.G., in Muri, Maschinen und Apparate usw. (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1973, S. 2232). Der Vizepräsident Hans C. Bechtler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Als weiteres Mitglied wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Andreas H. Bechtler-Heiniger, von und in Zürich; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

6. März 1975.

Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Baden (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1974, S. 1911), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Walter Binkert, von und in Koblenz AG. Die Prokura von Leo Baumgartner ist erloschen.

6. März 1975.

Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Wohlen (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1974, S. 1911), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Jakob Käser, von Oberflachs AG, in Hunzenschwil AG. Das Unterschriftsrecht von Norbert Brunner sowie die Prokura von Eugen Schärer sind erloschen.

6. März 1975. Garage.

W. Stutz Neuenhof, in Neuenhof, Autotransporte, Autoreparaturwerkstätte mit Benzin Tankstelle, Handel mit Automobilen (SHAB Nr. 258 vom 4. 11. 1974, S. 2934). Durch Beschluss des Bezirksgerichts Baden vom 9. Januar 1975 wurde über den Inhaber dieser

Firma der Konkurs eröffnet, und durch weiteren Beschluss vom 6. Februar 1975 das Verfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird in Anwendung von Art. 66, Abs. 2, HRV von Amtes wegen gelöst.

6. März 1975.

Möbelfabrik Würenlingen AG., in Würenlingen (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1973, S. 1759). Der Präsident Dr. Fritz Voser ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Als neuer, kollektiv zu zweien zeichnungsberechtigter Präsident wurde gewählt: Dr. Peter Voser-Zen Ruffinen, von Brugg AG, in Baden AG.

6. März 1975.

Gewerbebank Baden, in Baden (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1974, S. 750). Der Präsident, Dr. Alfred Huser, und das Mitglied Walter Kaufmann, deren Unterschriftsrecht damit erloschen ist, sowie die nicht zeichnungsberechtigten Mitglieder Paul Diebold, Karl Willi und Heinrich Günttinger sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurden gewählt: Kurt Graber-Jutz, von Oftringen AG, in Meltingen AG, als Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie Franz Xaver Peter-Signorelli, von Pfäfers LU, in Wettingen AG; Dr. Victor Rickenbach-Frey, von Gfö Oberfrick AG, in Baden; Dr. Breda Hauser-Koller, von Näfels GL, in Oberröndorf AG; Hans Krüssler-Molitor, von und in Baden; Dr. Louis Mäder-Reinle, von und in Baden, und Dr. Reto Schneider-Bonadurer, von Basel, in Oetwil an der Limmat ZH, als Mitglieder, ohne Unterschriftsrecht. Fritz Keller-Bürgler und Walter Stoll-Witzler führen nun Kollektivunterschrift zu zweien; ihre bisherige Prokura ist damit erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Rosmarie Hitz, von und in Untersigenthal AG; Peter Hochuli-Friedli, von Reintau AG, in Obersigenthal AG; Aldo Trovaneli-Rais, von Rickenbach SO, in Freienwil AG, und Emanuel Rothenfluh-Scharmer, von Zürich und Bellikon AG, in Badcn. Die Prokuren von Hansjörg Willi-Antenen und Willi Giedemann-Rohrer sind erloschen. Der Prokurist Edgar Müller wohnt nun in Neuenhof AG und der Prokurist Alfred Reist in Obersigenthal-Kirchdorf AG.

6. März 1975. Hoeh- und Tiefbau.

Walo Bertschinger AG, Zweigniederlassung in Aarau, Hoch- und Tiefbauten usw. (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1974, S. 3427), mit Hauptsitz in Zürich. Das Unterschriftsrecht der Direktoren Otto Schilling und Hans Walter ist erloschen.

6. März 1975. Hoch- und Tiefbau.

Walo Bertschinger AG, Zweigniederlassung in Möhlin, Hoch- und Tiefbauten usw. (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1975, S. 101), mit Hauptsitz in Zürich. Das Unterschriftsrecht von Hans Walter sowie die Prokura von Johannes Schulthess sind erloschen.

6. März 1975.

H. Süess & Co., 5430 Wettingen, in Wettingen, Import von und Handel mit Vollgummi- und Kunststoffreifen usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1974, S. 2532). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ueberbegriffes des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmehilanz per 1. Januar 1975 und Sacheinlagevertrag vom 21. Februar 1975 an die neue Firma «H. Süess & Co. AG», in Wettingen, aufgelöst und ist damit liquidiert. Die Firma ist erloschen.

6. März 1975. Gummiwaren.

H. Süess & Co. AG, in Wettingen, Landstrasse 9. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 21. Februar 1975. Zweck: Import von und Handel mit Vollgummi- und Kunststoffreifen, Vollgummirädern für Industrie- und Fahrzeugen, technischen Gummiwaren, Profilen, Schläuchen und Formartikeln. Sie kann sich auch an anderen Unternehmen ähnlicher Art beteiligen und kann zweckdienliche Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberiert und eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 21. Februar 1975 das bisher von der Kommanditgesellschaft «H. Süess & Co., 5430 Wettingen», in Wettingen, betriebene Geschäft mit den in der Uebernahmehilanz per 1. Januar 1975 ausgewiesenen Aktiven im Betrage von Fr. 386.650,59 und Passiven von Fr. 248.362,32 zu dem dem Aktienüberschuss entsprechenden Nettoübernahmepreis von Fr. 138.288,27, wovon Fr. 50.000 an das Grundkapital angerechnet werden. Bekanntmachungen an die Aktionäre: schriftlich bzw. durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Präsident: Heinrich Süess-Lüchinger, von Kriens LU, in Wettingen; Delegierte: Wilma Süess-Lüchinger, von Kriens LU, in Wettingen. Sie führen Einzelunterschrift.

6. März 1975. Tapeten.

W. Witz-Wirz AG., Filiale in Aarau, Zweigniederlassung in Aarau, Betrieb einer Tapetenhandlung (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1974, S. 2110), mit Hauptsitz in Basel. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Ferdinand Schläpfer-Zuberbühler, von Trogen AR, in Rheinfelden AG.

6. März 1975.

Wasserversorgungsgenossenschaft Boswil, in Boswil (SHAB Nr. 203 vom 31. 8. 1967, S. 2904). Der Präsident Jean Berger-Bohner und der Vizepräsident Leonz Notter-Notter sind aus dem Vorstände ausgeschieden, womit auch ihr Unterschriftsrecht erloschen ist. Der bisherige Aktuar Jakob Müller-Walter wurde zum Vizepräsidenten ernannt. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Donat Keusch, von und in Boswil, als Präsident, und Walter Keusch-Mülliger, von und in Boswil, als Aktuar. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

6. März 1975.

International Flavors & Fragrances I.F.F. (Schweiz) A.G., in Reinach (SHAB Nr. 82 vom 8. 4. 1974, S. 942). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Dr. Theodor Geissmann, von Mandach AG, in Reinach. Neue Geschäftsadresse: Europastrasse 15.

6. März 1975.

Sägewerk Rothrist A.G., in Rothrist, Säge-, Hobel- und Spaltwerk usw. (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1973, S. 2570). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöst.

6. März 1975. Druckmaschinen.

Otto Wächli AG, in Gränichen, Fabrikation von und Handel mit Bürodruckmaschinen (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1973, S. 2779). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöst.

6. März 1975.

Doslugun AG in Liquidation, in Biberstein, Herstellung von und Handel mit Werkzeugen, Maschinen usw. (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1973, S. 3033). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöst.

6. März 1975.

Brokat AG, in Herznach, Fabrikation und Verarbeitung von sowie Handel mit Brokatgestirpen aller Art (SHAB Nr. 87 vom 16. 4. 1974, S. 1004). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöst.

6. März 1975.

Seppart-System A.G., in Baden, Herstellung und Vertrieb der in zwölf Staaten patentamtlich geschützten «Einrichtung zur Unterteilung von Behältern» (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1974, S. 2763). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöst.

6. März 1975.

Wyna-Druck AG, in Reinach, Herstellung von Drucksachen in Offset- und Buchdruck (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1974, S. 2763). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöst.

6. März 1975.

Kiesgruben G.m.b.H. Seon, in Seon, Produktionsstätten für Sand, Kies und ähnliches Baumaterial (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1974, S. 3337). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöst.

6. März 1975.

Lespo Kleiderfabrik in Lq., in Wohlen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1975, S. 50). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöst.

6. März 1975.

Royalin AG in Liquidation, in Laufenburg, Herstellung und Bearbeitung von sowie Handel mit Textilprodukten aller Art (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1975, S. 118). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöst.

6. März 1975.

Textil-Beteiligungs-AG Lenzburg, in Lenzburg, Beteiligungen jeder Art an Unternehmungen der Textilindustrie usw. (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1975, S. 118). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöst.

6. März 1975.

Zaunfabrik Früh AG, in Koblenz, Herstellung von und Handel mit Zäunen aller Art (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1975, S. 229). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöst.

6. März 1975.

Automontage Schinznach A.G., in Schinznach-Bad, Montage und Fertigstellung von Motorfahrzeugen aller Art usw. (SHAB Nr. 80 vom 5. 4. 1973, S. 926). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöst.

6. März 1975.

Park Finanz AG, in Baden, Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmungen aller Art (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1975, S. 118). Geschäftsadresse: Mclingerstrasse 1 (Neustadthof).

6. März 1975.

Franz Minet, Möbelfabrik A.-G., in Zurzach (SHAB Nr. 279 vom 29. 11. 1971, S. 2884). Das nicht zeichnungsberechtigte Mitglied Werner Greutert ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Oskar Minet ist nicht mehr Vizepräsident, bleibt aber Mitglied des Verwaltungsrates und führt weiterhin Einzelunterschrift. Zum neuen Vizepräsidenten wurde das bisherige Mitglied Rudolf Minet-Bächli ernannt; er führt auch künftig Einzelunterschrift.

6. März 1975. Hoch- und Tiefbau.

Comolli AG, in Bremgarten, Hoch- und Tiefbauten usw. (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1974, S. 156). Der Vizepräsident des Verwaltungsrates, Hermann Comolli-Zumsteg, und das Mitglied Valentin Comolli-Muntwyler zeichnen nun auch unter sich.

6. März 1975.

Interplastic S.à r.l., in Baden, Herstellung von und Handel mit Plastic-Erzeugnissen für alle einschlägigen Sachgebiete usw. (SHAB Nr. 196 vom 24. 8. 1971, S. 2090). Der Gesellschafter Hans Jaeger wohnt jetzt in Küssnacht ZH.

6. März 1975. Bauten.

Martin Staub AG, bisher in Neuenhof, Uebernahme von Aufträgen für die Gesamtprojektion von Bauten der Hochbaubranche usw. (SHAB Nr. 178 vom 3. 8. 1971, S. 1918). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach B a a r ZG (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1975, S. 356) im Handelsregister des Kantons Aargau gelöst.

6. März 1975. Waren aller Art.

Walter Fügen AG, in Spreitenbach, Engros- und Detailhandel mit Waren finnischen Ursprungs usw. (SHAB Nr. 84 vom 10. 4. 1974, S. 969). Geschäftsadresse: im Dörfli (Tivoli).

6. März 1975. Weberei, Färberei.

Fehlmann AG, in Schöftland, Weberei, Färberei usw. (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1974, S. 2406). Die Prokura von Adolf Ohnemus ist erloschen.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

6. März 1975. Maschinen.

Egon Bruderer, in Frasnacht, Fabrikation von Exzenterpressen und Blechbearbeitungsmaschinen (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1970, S. 308). Die Firma ist infolge Ueberbegriffes des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Sacheinlagevertrag vom 5. März 1975 und Uebernahmehilanz per 31. Dezember 1974 an die E. Bruderer-Maschinenfabrik AG, in Frasnacht-Arbon, erloschen.

6. März 1975.

E. Bruderer-Maschinenfabrik AG, in Frasnacht-Arbon. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 5. März 1975 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Maschinen der spanlos Verformungstechnik. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen, Lizenzen und Patente erwerben und vergeben sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 2.000.000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000 und 5000 Namenaktien zu Fr. 500, welche durch Sacheinlagen voll liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma «Egon Bruderer», in Frasnacht, gemäss Sacheinlagevertrag vom 5. März 1975 und Uebernahmehilanz per 31. Dezember 1974 den Geschäftsbetrieb mit den in der Uebernahmehilanz näher bezeichneten Aktiven von Fr. 31.010.338,65 und Passiven von Fr. 16.573.748,54 zum Preise von Fr. 14.436.590,11, wovon Fr. 2.000.000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Egon Bruderer, Präsident mit Einzelunterschrift; Markus Bruderer und Adrian Bruderer, Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien; alle von Wald AR, in Neukirch-Egnach. Domizil: Scheidweg.

6. März 1975.

Bücherfabrik Bodan A.G. Kreuzlingen, in Kreuzlingen, Herstellung aller in das Druckerei- und Buchbindereifach einschlagenden Arbeiten usw. (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1974, S. 569). Die Prokura von August Osterwalder ist erloschen.

6. März 1975.

Emil Scheiwiler, Holzbaugeschäft, in Wilen-Gottshaus, mechanische Zimmerei und Schreinerei, Holzbaugeschäft (SHAB Nr. 105 vom 7. 5. 1943, S. 1024). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Die Aktiven und Passiven werden von der Nachfolgefirma Emil Scheiwiler's Erben, in Wilen-Gottshaus, übernommen.

6. März 1975. Holzbau.

Emil Scheiwiler's Erben, in Wilen-Gottshaus. Unter dieser Firma sind Elsa Scheiwiler, von und in Gottshaus; Norbert Scheiwiler, von Gottshaus, in Winterthur, und Reto Scheiwiler, von und in Gottshaus, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 25. Februar 1975 ihren Anfang nahm. Die Gesellschaft übernimmt die

Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma Emil Scheiwiler, Holzbaugeschäft, in Wilen-Gottshaus. Mechanische Zimmerei und Schreinerei, Holzbaugeschäft. Einzelzeichnungsberechtigter ist René Müller, von Güttingen, in Speicher AR. Wilen.

6. März 1975. Käserei.

Paul Stuber, in Wilen-Gottshaus, Käserei (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1963, S. 458). Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

6. März 1975. Käserei.

Hans-Peter Stuber, in Wilen-Gottshaus. Firmainhaber ist Hans-Peter Stuber, von Gossliwil SO, in Wilen-Gottshaus. Käserei. Wilen.

6. März 1975. Zigarren.

Victor Schlegel, in Arbon, Handel mit Zigarren en gros sowie mit Zigaretten, Pfeifentabak und Raucherutensilien (SHAB Nr. 269 vom 15. 11. 1956, S. 2887). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

5 marzo 1975. Ristorante.

Anelli & Curti, in Giubiasco. Carmen Anelli, moglie di Felice, da ed in Bellinzona, e Gemma Curti, moglie di Elvio, da Malvaglia, in Giubiasco, agenti con il consenso maritale, hanno costituito sotto questa ragione sociale una società in nome collettivo con inizio dal 5 marzo 1975. Esercizio ristorante e bocciodromo all'insegna «Ristorante Popolare». Recapito: Via Rompeda.

6 marzo 1975. Prodotti chimici.

Sika A.G. vorm Kaspar Winkler & Co., succursale di Cadenazzo, in Cadenazzo, fabbricazione di prodotti chimici (FUSC del 5. 11. 1974, N° 259, p. 2949), società anonima con sede principale a Zurigo. Jean Claude Baeriswyl, da Ueberstorf, in Tenero/Contra, è designato procuratore con diritto di firma collettiva a due.

Ufficio di Locarno

Rettifica.

Autostar S.A., in Muralto (FUSC del 25. 2. 1975, N° 46, p. 510). Il nome esatto del procuratore è Antonio Nicola Colangulo.

Garage Starnini S.A., in Muralto (FUSC del 25. 2. 1975, N° 46, p. 510). Il nome esatto del procuratore è Antonio Nicola Colangulo.

6 marzo 1975. Editoria.

Vorlag Schoeller & Co., in Locarno (FUSC del 21. 1. 1975, N° 16, p. 166), società in accomandita. La procura del Dr. Berthold Dukas è cancellata. Nuovo procuratore, con firma individuale, è nominato Milo Caroni, da Rancate, in Locarno.

6 marzo 1975. Immobili.

Panesa S.A. in liquidazione, in Losone (FUSC del 7. 1. 1972, N° 5, p. 47), società anonima. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata.

Ufficio di Lugano

5 marzo 1975. Arredamenti, ecc.

Marino Zimmermann, in Lugano, compra-vendita di articoli di arredamento, ecc. (FUSC del 10. 4. 1974, N° 84, p. 969). Il domicilio del titolare è ora a Pregassona.

5 marzo 1975. Costruzioni, ecc.

Crespi Impresa Costruzioni S.A., in Lugano, lavori edili e stradali, ecc. (FUSC del 26. 2. 1975, N° 47, p. 524). Nuovo recapito: Via Vanoni 3a (uffici propri).

5 marzo 1975. Staccate elettriche, ecc.

Algam Industriale S.A., in Lugano, la fabbricazione di staccate elettriche, ecc. (FUSC del 4. 1. 1972, N° 2, p. 15). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto dell'11 novembre 1974 dal Pretore della giurisdizione di Lugano-Distretto.

5 marzo 1975.

Titignano S.A., in Lugano, la compra e la vendita di beni immobili, ecc. (FUSC del 22. 6. 1972, N° 144, p. 1647). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 4 marzo 1975 la società ha deciso di modificare la ragione sociale in: **Bau & Projektierungs-aktiengesellschaft** e lo scopo in: l'esecuzione di progetti, studi ed opere di sopra e sottostruttura in Svizzera e all'estero, in proprio e per conto di terzi, nonché la partecipazione ad altre società o consorzi. La società può inoltre esplicare operazioni finanziarie e commerciali. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Dr. Ermen Borsari, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Dr. Carlo Sganzi, da Vira Gambergo, in Lugano. Nuovo recapito: Via Luvin 6 c/o l'amministratore unico Dr. Carlo Sganzi.

5 marzo 1975.

BICIDI S.A. Produits cosmétiques et parfums, in Viganello, la fabbricazione di prodotti di profumeria, ecc. (FUSC del 10. 2. 1975, N° 33, p. 358). Milan Panic, già vice-presidente, e Hans Thierstein, già membro, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Nuovo membro del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due è: Louis Genoud, di nazionalità francese, in Ginevra.

5 marzo 1975. Stufe, ecc.

Cominapel S.A., in Montagnola, il commercio all'ingrosso di Stufe, ecc. (FUSC del 22. 10. 1973, N° 247, p. 2823). Günther Rauber, dimissionario, non è più membro del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta.

5 marzo 1975. Osteria, ecc.

Campana Marcellina, in Cassarate di Lugano, esercizio dell'Osteria del Porto (FUSC del 15. 6. 1966, N° 137, p. 1946). La ditta viene cancellata per cessazione di attività.

5 marzo 1975. Commercio di merci, ecc.

Interhandel Lugano S.A., in Lugano, il commercio internazionale di merci, ecc. (FUSC del 13. 11. 1970, N° 266, p. 2591). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 19 febbraio 1975 la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa sussiste unicamente per la propria liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale: **Interhandel Lugano S.A. in liquidazione** da Elisabeth Aeschlimann, da Langnau im Emmental BE, in Massagno, nominata liquidatrice con firma individuale. Le firme di Jean-Jacques Bollmann, presidente; Susy-Eva Bollmann, vice-presidente, e Alex Bollmann, membro, sono estinte. Recapito della società in liquidazione: Massagno, via Rovello 20, c/o Elisabeth Aeschlimann.

5 marzo 1975. Abbigliamento, ecc.

Ricky Models Designing S.A., in Lugano, creazioni per capi di abbigliamento, ecc. (FUSC dell'11. 9. 1974, N° 212, p. 2467). Ursula Koeber, dimissionaria, non è più membro del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due è: Leonore Holstein, di nazionalità germanica, in Baden-Baden.

5 marzo 1975. Immobili, ecc.

Divario S.A., in Lugano, l'assunzione di mandati fiduciari, ecc. (FUSC del 6. 6. 1973, N° 130, p. 1634). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 21. 2. 1975 la società ha deciso di modificare lo scopo in: la compra e vendita di immobili, l'amministrazione, la gestione e la costruzione di stabili solo all'estero, l'esplorazione di transazioni commerciali in genere e la partecipazione a società similari. Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

5 marzo 1975. Prefabbricati, ecc.

Ampero S.A., in Ponte Tresa, la fabbricazione di case prefabbricate, ecc. (FUSC del 19. 9. 1974, N° 219, p. 2542). Mario Panzera, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Martin Born, da Niederbipp BE, in Agno.

5 marzo 1975. Pubblicità, ecc.

Pubblisud S.A., in Ponte Tresa, lo sfruttamento della pubblicità in giornali, ecc. (FUSC dell'11. 2. 1974, N° 34, p. 401). Mario Panzera, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Martin Born, da Niederbipp BE, in Agno.

5 marzo 1975. Macchine di precisione, ecc.

Electroprecision S.A., in Manno, parti speciali per macchine di precisione, ecc. (FUSC del 3. 3. 1975, N° 51, p. 566). Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Roger De Witt Wellington, di nazionalità americana, in Newton (USA), presidente; Dr. Hans Ulrich Freimüller, già presidente ora vice-presidente; Enrico Tetamanti, da ed in Grancia, amministratore delegato; Guido Tresoldi, membro, tutti con firma collettiva a due.

6 marzo 1975. Televisioni, ecc.

T.V.C. Television Visualization Company S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 4 marzo 1975. Scopo: la produzione, l'acquisto e la vendita di apparecchi televisivi e di parti di apparecchi televisivi come pure la gestione di negozi specializzati nel ramo della vendita di apparecchi televisivi ed elettrici in generale, la partecipazione per conto proprio e di terzi ad imprese commerciali ed industriali nonché l'amministrazione di beni propri e di terzi. La società può inoltre effettuare la coproduzione e iniziative nel campo della gestione, organizzazione e produzione dello spettacolo, ivi compreso l'acquisto di proprietà fondiarie. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni e comunicazioni agli azionisti e ai terzi: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è: Fausto Genazzini, da ed in Gandria. Recapito: Via Pioda 14 c/o Fidimam S.A. Fiduciaria d'Investimenti e amministrazioni.

6 marzo 1975.

Cassa Rurale di Croglio, in Croglio, sviluppare il risparmio, ecc., società cooperativa (FUSC del 17. 7. 1972, N° 165, p. 1889). Con verbale dell'assemblea generale del 19 aprile 1974 la società ha modificato la ragione sociale in: **Cassa Raiffeisen di Croglio** e lo scopo in: favorire il risparmio e il credito, come pure lo svolgimento di altre operazioni bancarie. Congiungendo gli sforzi dei suoi soci, essa intende promuovere il benessere materiale e sociale della popolazione e servire la comunità. La società ha pure deciso di modificare le modalità di firma nel senso che la cooperativa è vincolata legalmente dalla firma collettiva a due del presidente, del vice-presidente, del segretario e del gerente e il comitato è ora composto da almeno 3 membri. Lo statuto è stato modificato di conseguenza, come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione. Alfio Giordanello, da Pesceux NE, in Croglio, è gerente con firma collettiva a due.

6 marzo 1975. Apparecchi termici, ecc.

Thermosystem S.A., in Lugano, la vendita di apparecchi termici, ecc. (FUSC del 20. 9. 1973, N° 220, p. 2580). Georges Lipietz, già presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Pierre Eugène Legrand, di nazionalità francese, in Parigi, presidente; Pierre Kaeser, da Friburgo e Saint-Ours, in Friburgo, membro; Dr. Diego Lissi, membro; Giangio Spies, membro, tutti con firma collettiva a due.

6 marzo 1975. Libri, ecc.

Renato Weber, in Viganello, la compra-vendita di libri, ecc. (FUSC del 24. 2. 1975, N° 45, p. 497). La firma di Rolando Brusa, già procuratore, è estinta. Il genere di attività viene modificato in: compra-vendita di libri e rappresentanza generale di abbigliamento.

6 marzo 1975. Agenzia, ecc.

Plozza Eugenio, in Lugano, agenzia immobiliare, ecc. (FUSC del 9. 9. 1966, N° 211, p. 2857). La ditta viene cancellata per cessazione di attività dal 31. 12. 1974. Attivo e passivo sono assunti dalla nuova ditta individuale **Plozza Eugenio di Eugenio**, in Lugano, qui sotto iscritta.

6 marzo 1975. Agenzia, ecc.

Plozza Eugenio di Eugenio, in Lugano. Titolare: Eugenio Plozza, da Brusio, in Carona. La ditta assume a partire dal 1° gennaio 1975, attivo e passivo della sopracancellata ditta individuale **Plozza Eugenio**, in Lugano. Agenzia immobiliare. Via Soave 2.

6 marzo 1975.

Farmacia Internazionale di Giovanni Bordini e Figli, in Lugano, esercizio della farmacia Internazionale, ecc., società in nome collettivo (FUSC del 14. 6. 1974, N° 136, p. 1637). Pia Bordini nata Prada, da Gandria, in Viganello, è entrata come socio nella società a partire dal 27. 2. 1975, senza diritto di firma.

Distretto di Mendrisio

6 marzo 1975. Merci.

Pagur A.G., in Chiasso, l'importazione, l'esportazione, il trasporto e lo sdoganamento di merci di qualsiasi genere, ecc. (FUSC del 21. 3. 1972, N° 68, p. 727). La società è sciolta in seguito al fallimento decretato dalla pretura di Mendrisio-Sud in data 24 gennaio 1975.

6 marzo 1975. Gazeze, seltz, acque minerali, ecc.

Bibite Galli Chiasso S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 21 febbraio 1975. Scopo: fabbricazione, commercio e vendita di gazeze, seltz, acque minerali, bibite soda, sciroppi per bibite, liquori in genere e materie diverse; la rappresentanza per il commercio di bibite in genere. La società potrà compiere le operazioni per l'investimento del suo patrimonio. L'attività sociale si potrà svolgere in Svizzera e all'estero. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un'amministratrice unica nella persona di: Adele Liva, nata Böhm, da Zurigo, in Melano, con firma individuale. Amedeo Liva, cittadino italiano, in Melano, è stato nominato procuratore, con firma individuale. Recapito: via San Gottardo 147, uffici propri.

6 marzo 1975.

Società Anonima di Trasporti Internazionali Gottardo-Ruffoni, in Chiasso, esercizio di trasporti internazionali, ecc. (FUSC del 13. 2. 1974, N° 36, p. 428). Guglielmo Denzer, deceduto, e Dr. Giuseppe Borella, dimissionario, non fanno più parte del consiglio di amministrazione. In loro sostituzione sono stati nominati: Aldo Mombelli, da Tremona, in Aigle, e Hedy Milani-Friedels, da Altdorf, in Vacallo, membri, senza diritto di firma. La firma del direttore Paolo Kufahl, dimissionario, è estinta: pure estinta è la firma del procuratore Ezio Alfieri, deceduto. Rainer Sondermann, già vice-direttore è stato nominato direttore con firma individuale, come pre-

cedentemente. Luigi Mandelli, già procuratore, è stato nominato vice-direttore, con firma collettiva con altro avente diritto. Luciano Cinesi, da ed in Balerna; Antonio Ghiemetti, cittadino italiano, in Chiasso, e Giuseppe Caroli, da Chiasso, in Balerna, sono stati nominati procuratori, con firma collettiva fra di loro o con un mandatario commerciale.

6 marzo 1975. Marchi di fabbrica e di commercio.

Lavalleja S.A., in Chiasso, la ricerca, la registrazione in Svizzera ed all'estero, di marchi di fabbrica e di commercio, ecc. (FUSC del 30. 9. 1974, N° 228, p. 2629). Ettore Abeltino, da ed in Chiasso, è stato nominato membro del consiglio di amministrazione, con firma individuale.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Orbe

6 mars 1975.

Syndicat d'élevage bovin de Lignerolle, à Lignerolle, société coopérative (FOSC du 18. 5. 1954, N° 114, p. 1276). Robert Leresche, vice-président, est décédé; sa signature est radiée. Vice-président nouveau: Edmond Decoppet, de Susevaz, à Lignerolle. Signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

6 mars 1975.

Usines Métallurgiques de Vallorbe, à Vallorbe, société anonyme (FOSC du 19. 12. 1974, N° 297, p. 3396). La signature d'Ernest Bloch, fondé de procuration, est radiée. Nouveau fondé de procuration: Gaston Laubscher, de Täuffelen BE, à Vallorbe, avec signature collective à deux. Jean-Emile Balmat est actuellement sous-directeur avec signature collective à deux. Il n'est plus fondé de procuration.

Bureau de Payerne

6 mars 1975. Verre.

A. Kirsch, à Payerne, verre (FOSC du 9. 5. 1974, p. 1280). Par décision du 4 mars 1975, le président du Tribunal du district de Payerne, à Payerne, a déclaré le titulaire en état de faillite.

6 mars 1975. Produits agricoles.

Alpa S.A., à Payerne, commerce de produits agricoles (FOSC du 30. 1. 1975, p. 266). Par décision du 4 mars 1975, le président du Tribunal du district de Payerne, à Payerne, a déclaré la société en faillite.

6 mars 1975. Horlogerie.

Elvico S.A., à Corcelles-près-Payerne, fabrication de boîtes de montres (FOSC du 16. 10. 1974, p. 2765). Georges Vial, inscrit comme fondé de procuration, a été nommé directeur. Il continue à signer collectivement avec une autre personne autorisée.

6 mars 1975.

Piscine et patinoire de Payerne, à Payerne, société coopérative (FOSC du 4. 6. 1968, p. 1187). Dans son assemblée générale du 3 mai 1974, la société a adopté comme nouvelle raison sociale: **Piscine — camping de Payerne**. Les statuts ont été modifiés en conséquence. César Savary, démissionnaire, ne fait plus partie du conseil d'administration: sa signature est radiée. Nouveau vice-président Robert Baumgartner, de et à Payerne. Signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

Wallis — Valais — Vallesse

Bureau de St-Maurice

5 mars 1975. Petits animaux.

Dubuis et Gonthier, à Martigny. Clément Dubuis, de Savièse, et Michel Gonthier, de Ste-Croix, les deux à Martigny, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1. 1. 1975. Commerce de petits animaux. Rue du Collège 6.

Bureau de Sion

Rectification.

Savo, Société Anonyme, Entreprise de construction de routes et de travaux publics, atelier mécanique, exploitation de carrières et gravières à Sion, à Sion (FOSC du 21. 1. 1975, N° 16, p. 168). Raison sociale exacte: «Savo», Société Anonyme, entreprise de construction de routes et travaux publics, et ateliers mécaniques, exploitation de carrières et gravières à Sion.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau du Locle

5 mars 1975. Café-restaurant.

Paul Kohli, au Quartier, commune de La Chaux-du-Milieu. Exploitation du Café-restaurant de La Couronne (FOSC du 19. 2. 1971, N° 41, p. 400). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

5 mars 1975. Café-restaurant.

Paul Kohli, à Le Bas des Frères, commune des Brenets. Le chef de la maison est Paul Conrad Kohli, du Locle, au Bas des Frères, commune des Brenets. Café-restaurant du Locle des Frères. Adresse: Le Bas des Frères 150.

5 mars 1975. Ramonage.

Claude-Alain Banderet, au Locle. Le chef de la maison est Claude-Alain Banderet, de Fresens NE, au Locle. Entreprise de ramonage. Rue Bournot 33.

6 mars 1975. Buffet.

Michel Staufner, aux Ponts-de-Martel. Le chef de la maison est Michel André Staufner, de Schwendibach BE, aux Ponts-de-Martel. Buffet de la Gare C. M. N., aux Ponts-de-Martel. Grande-Rue 4.

Bureau de Neuchâtel

6 mars 1975. Horlogerie.

Froidvaux S.A., à Neuchâtel, fabrication et commerce d'horlogerie (FOSC du 4. 10. 1974, N° 232, p. 2668). Procuration collective à deux est conférée à Johann Heinrich Rüger, ressortissant ouest-allemand, à Berlin.

6 mars 1975. Chaussures.

C. Amodio, à Neuchâtel, commerce et réparations de chaussures (FOSC du 8. 9. 1969, N° 209, p. 2064). Le titulaire est actuellement domicilié à Neuchâtel. Nouvelle adresse: Fausse-Brayes 17.

6 mars 1975. Outillage.

René Chappuis, à Neuchâtel, achat et vente d'outillage, etc. (FOSC du 1. 4. 1963, N° 76, p. 938). La raison est radiée ensuite de cessation d'activité.

6 mars 1975. Maçonnerie.

Jean Carminati, à Neuchâtel, carrelages et maçonnerie (FOSC du 19. 9. 1947, N° 219, p. 2726). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68 ORC par suite de décès du titulaire.

6 mars 1975. Papiers.

Auguste Delay, à Neuchâtel, papiers en gros, etc. (FOSC du 1. 9. 1937, N° 203, p. 2019). La raison est radiée d'office, en application des dispositions de l'art. 68 ORC par suite de décès du titulaire.

Genf - Genève - Ginevra

3 mars 1975. Taxis.

Emile Mariot, à Genève. Chef de la maison: Emile Mariot, de Genève, à Vevey. Entreprise de taxis et auto-école 29, chemin Furet.

4 mars 1975. Dessins techniques.

Aymone Geneux, à Meyrin, bureau de dessins techniques (FOSC du 18.12.1974, p. 3387). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

4 mars 1975. Ferblanterie.

Emile Albisati et fils, à Genève, entreprise de ferblanterie, etc., société en nom collectif (FOSC du 28.8.1969, p. 1983). Par suite du changement de la numérotation, l'adresse est 12 (et non plus 8-11), quai du Cheval-Blanc. La mention du régime matrimonial des associés Emile Albisati et Willy-Joseph Guido Albisati est supprimée par suite de l'abrogation des art. 110 à 112 ORC.

4 mars 1975. Objets d'art.

«Zorba» Claire Birtschli, à Genève (FOSC du 16.9.1974, p. 2508). Nouvel objet: importation, exportation et commerce d'objets d'art.

4 mars 1975. Café.

P. Brignoli et F. Tola, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1^{er} mars 1975. Associés: Pierantonio Brignoli, d'Italie, à Genève, et Francesco Tola, d'Italie, à Genève. Café-restaurant à l'enseigne «Café du Jeu de l'Arc», 5, avenue de Frontenex.

4 mars 1975. Laines, céramiques, etc.

Mme J. Da Conceicao, à Genève. Chef de la maison: Josette Da Conceicao, d'Erswil SO, à Genève, autorisée par son mari Guillermo Da Conceicao. Importation, représentation et commerce de laines, céramiques, vannerie et d'articles de diverses natures en provenance du Portugal. 3, rue Caroline. Adresse du dépôt: 5, rue Blanche.

4 mars 1975. Tabacs-journaux.

Grob, à Genève. Chef de la maison: Ulrich Grob, de Berne, à Chancy. Vente de tabacs-journaux, commerce de chocolats, d'articles-souvenir, de colifichets, d'articles de papeterie; horlogerie. 5, rue de la Scie.

4 mars 1975.

«Publi-Gadgets» Hubert Grossrieder, à Genève, représentation et commerce d'adhésifs autocollants, etc. (FOSC du 12.11.1974, p. 3018). Nouvelle adresse: 7, rue de Fribourg.

4 mars 1975. Café-restaurant.

M. et Mme Huvet, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 17 février 1975. Associés: les époux Daniel Huvet et Paulette Huvet, tous deux de France, à Genève. Café-restaurant à l'enseigne «Au Boeuf Rouge», 10, rue des Pâquis.

4 mars 1975. Assurances.

Bureau d'assurances J.-C. Jacoud et M. Siffert, à Carouge, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1^{er} juin 1974. Associés: Jean-Claude Jacoud, de Sugens VD, à Genève, et Marcel Siffert, de Genève, à Carouge. Agents d'assurances. 14, avenue Industrielle.

4 mars 1975.

«TV Hi-Fi Electronix» C. Loffet, à Meyrin, commerce et dépannage d'appareils de radio, etc. (FOSC du 6.5.1974, p. 1233). Nouvelle raison de commerce: Loffet «Electronix».

4 mars 1975.

Laboratoire Morand, C. Menzinger et B. Nawratil succ., à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1^{er} août 1974. Associés: Charles Menzinger, de Meiner, à Colonge-Bellerive, et Bernard Nawratil, de Cottens FR, à Grand-Saconnex, lesquels signent collectivement à deux. Laboratoire d'analyses médicales. 17, boulevard des Philosophes.

4 mars 1975. Taxis.

Léon Vallin, à Genève. Chef de la maison: Léon Vallin, de Lancy, à Genève. Entreprise de taxis. 29, chemin Furet.

4 mars 1975.

«Electro-alarmes» Jacques Weber, à Carouge, installations d'appareils de détection automatique d'alarme (FOSC du 23.1.1975, p. 199). Nouveau siège: Genève 4, boulevard des Philosophes.

4 mars 1975. Bâtiment.

Chanfrol SA, à Genève, études techniques du bâtiment, etc. (FOSC du 14.2.1975, p. 412). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Chanfrol SA, en liquidation**. Liquidateur: Luc-Edouard Riethauser, de Genève, à Cologny, avec signature individuelle. Michel Francioli, André Caillaud et Roland Antonioli ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Adresse: 8, rue Mont-de-Sion, chez Luc-Edouard Riethauser.

4 mars 1975. Nettoyage.

Cleaning Service SA, à Versoix, entreprise de nettoyage, etc. (FOSC du 12.5.1970, p. 1090). L'administrateur Ernest-Alfred Lüthi est maintenant domicilié à Versoix. Nouvelle adresse de la société: 24 d, route des Fayards, chez Ernest Lüthi. Bureau: Genève, 1, chemin du Trait-d'Union.

4 mars 1975. Bâtiment.

Edmond Dunoyer SA, à Genève, entreprise générale du bâtiment, etc. (FOSC du 12.3.1973, p. 673). Statuts modifiés le 25 février 1975 sur un point non soumis à l'inscription.

4 mars 1975.

Electroforce SA, à Genève, entreprise générale d'électricité, etc. (FOSC du 19.7.1974, p. 1999). Les pouvoirs de Gabriel Chenaux sont radiés.

4 mars 1975. Procédés industriels.

Ferrox SA, à Genève, exploitation de tous procédés industriels, etc. (FOSC du 3.5.1973, p. 1256). Procuration individuelle a été conférée à Marianne Aeschbach, de Leutwil AG, à Genève.

4 mars 1975.

La Genevoise, Compagnie d'Assurances sur la vie (Genfer, Lebensversicherungs-Gesellschaft) (La Ginevra, Compagnia d'Assicurazioni sulla Vita) (Geneva, Life Insurance Company), à Genève, société anonyme (FOSC du 17.10.1974, p. 2775). Procuration collective à deux a été conférée à Gérard Gozzer, de Genève, à Chêne-Bourg.

4 mars 1975.

Société Immobilière Helver, à Genève, société anonyme (FOSC du 5.2.1970, p. 275). Nouvelle adresse: 16, chemin Doctoresse-Champendal, chez Armand Dumoulin.

4 mars 1975. Pétrole.

Ingeco International SA (Ingeco International AG) (Ingeco International Ltd), à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 28 février 1975. But: conclure et passer pour l'ensemble des sociétés du groupe «Ingeco» tous contrats assurance technique générale et de fournitures d'installations et d'appareillages dans le secteur du pétrole, du gaz naturel et de la lutte contre la pollution, ainsi que dans le domaine des produits chimiques, pharmaceutiques et dérivés du pétrole. Capital: fr. 1 000 000, entièrement versé, divisé en 1000 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Francesco Salimbeni, d'Italie,

à Milan, président; Americo Marazzi, de et à Lugano, et Luigi Brenni, de et à Salorino TI. Signature: individuelle de Francesco Salimbeni et Americo Marazzi, administrateurs. Adresse: 29, rue du Rhône, chez Pierre Christen, notaire.

4 mars 1975. Conseils.

Maxon SA, à Genève, renseignements et conseils en matière financière, etc. (FOSC du 29.1.1975, p. 257). Administration: Massimo Intaglietta, d'Italie, à Buenos-Aires (Argentine), président; Charles Schlütz, de et à Genève, secrétaire; Claudio Notari, jusqu'ici président, et François Hagner, jusqu'ici secrétaire. Signature individuelle du président ou collective à deux des autres membres du conseil.

4 mars 1975. Immeubles.

SI Rue du Môle 14, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 18 novembre 1974. But: achat, vente, construction et administration de tous immeubles en Suisse. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Reprise de biens: parcelle 2857, index 1, de Genève, section Cité, avec bâtiments, et droits de copropriété qui en dépendent dans la parcelle 354, pour fr. 390 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Pierre Renaud, de et à Genève, président, et Claire-Anne Brashcoss, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement. Adresse: 25, boulevard Georges-Favon, chez Brashcoss, Pilet & Cie.

4 mars 1975. Gestion de valeurs.

Omnivalor SA, à Genève, gestion de fortunes, etc. (FOSC du 2.7.1974, p. 1823). Nouvelle adresse: 58, rue du Stand.

4 mars 1975. Bijoux.

Pracorex SA, à Bellevue, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 17 février 1975. But: achat, vente, représentation et fabrication de bijoux; importation et exportation de tous produits et articles, notamment dans le domaine des pierres précieuses. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Raphaël Pratola, de et à Genève, administrateur unique, avec signature individuelle. Adresse: 325, route de Lausanne, chez Raphaël Pratola.

4 mars 1975. Restaurants.

Short's Pub SA, à Genève, exploitation de pubs, restaurants, etc. (FOSC du 23.10.1972, p. 2747). Administration: Stanley Richards, de Grande-Bretagne, à Londres, président; Victor Fischer, nommé secrétaire, et Julian Weis, de Genève, à Adliswil ZH, lesquels signent collectivement à deux.

4 mars 1975. Conseils.

Work-bee SA, à Genève, conseils en matière de recrutement et de sélection de cadres, etc. (FOSC du 22.1.1975, p. 185). Administration: Alfred Nickbarte, de et à Genève, président, lequel n'exerce pas la signature sociale; Végia-Katharina Balzani, jusqu'ici présidente, nommée vice-présidente et directrice, et Karl Lheridau, secrétaire, nommé en outre directeur, lesquels signent collectivement à deux.

4 mars 1975. Chromage, etc.

Hans Suter, Société à Responsabilité limitée, à Genève, atelier de nickelage, chromage, etc. (FOSC du 21.2.1961, p. 522). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Hans Suter, Société à Responsabilité limitée, en liquidation**. Liquidateur: Jacques Pfister, de et à Genève, avec signature individuelle. Paul Kugler, décédé, et Emile Kugler ne sont plus gérants; leurs pouvoirs sont radiés. Adresse: 19, avenue de la Jonction, chez Kugler fonderie et robinetterie SA.

4 mars 1975.

American Express International Banking Corporation Hartford & New York, succursale de Genève, à Genève (FOSC du 13.2.1975, p. 403). Les pouvoirs de Kurt Engeler, ainsi que la procuration d'Albert Arnold, sont radiés. Marius Wetzel, nommé directeur adjoint de la succursale, continue de signer collectivement à deux pour les affaires de la succursale.

4 mars 1975.

Hoogewerf, Usher and Co, à Genève, succursale de «Hoogewerf, Usher and Co», à Zurich, société en nom collectif inscrite au registre de Zurich (FOSC du 28.3.1974, p. 842). Objet: toute activité rentrant dans le cadre de la profession d'expert-comptable (Chartered Accountant). Signature: individuelle des associés Francis Nicholas Hoogewerf, de Grande-Bretagne, à Dippach (Luxembourg); Brian Robert Oury, de Grande-Bretagne, à Stoke Poges (Buckinghamshire, GB); et Roger John Usher, de Grande-Bretagne, à Zurich. Adresse: 30, rue du Nant.

4 mars 1975. Condensateurs.

Sprague World Trade Société Anonyme, Vaduz, succursale du **Grand-Saconnex**, au Grand-Saconnex, succursale de «Sprague World Trade Aktiengesellschaft (Sprague World Trade Société Anonyme) (Sprague World Trade Corporation)», à Vaduz (Principauté du Liechtenstein), société anonyme constituée selon la législation de la Principauté le 16 octobre 1956. Statuts du 25 septembre 1956. But: fabrication, achat, vente, exportation et importation de condensateurs, d'instruments électriques, ainsi que de produits manufacturés et semi-manufacturés destinés à la production des articles mentionnés, commerce, importation, et exportation de biens mobiliers, achat, vente et location d'immeubles, participation à des entreprises similaires. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000 nominatives. Administration: Gérard V. Tremblay, des USA, à Versoix, président; Giacomo Giacomello, d'Italie, à Milan; Josef Graf Meran, d'Autriche, à Schaan (Principauté du Liechtenstein); Didier Franc, de France, à Ferney-Voltaire (Ain, F); et LaVerne des USA, à Gex (Ain, F). Signature: individuelle de Gérard V. Tremblay, administrateur susnommé. Adresse: 19, chemin François-Lehmann.

4 mars 1975.

Société Anonyme Internationale de Transports Gondrand Frères, succursale de Genève (FOSC du 1.5.1974, p. 1184). Alfred Rigassi, fondé de pouvoir, est maintenant domicilié à Meyrin.

5 mars 1975. Maçonnerie.

Auguste Caretti, à Genève, entreprise de maçonnerie et béton armé (FOSC du 27.8.1974, p. 2338). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

5 mars 1975. Eaux gazeuses.

Deillon, Peretti & Cie, M. Peretti succ., à Genève, fabrication et commerce d'eaux gazeuses (FOSC du 20.1.1964, p. 178). Le chef de la maison est maintenant domicilié à Genève.

5 mars 1975. Produits de beauté.

L. Dumollard, à Lancy, laboratoire de produits de beauté (FOSC du 17.11.1960, p. 3283). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

5 mars 1975.

OIC, Office d'Informations Commerciales G. Legrand, à Genève. Chef de la maison: Guy Legrand, de France, à Genève. Agence de renseignements commerciaux. 2, rond-point de Plainpalais.

5 mars 1975.

Lombard, Odier & Cie, à Genève, banque, société en commandite (FOSC du 18.2.1975, p. 443). Procuration collective à deux a été conférée à Giorgio Ascarei, d'Italie, à Cologny, sous-directeur.

5 mars 1975. Bar.

Christiane Merlo, à Genève. Chef de la maison: Christiane Merlo, de Plan-les-Ouates, à Bernex, autorisée par son mari Gérard Merlo. Bar-snack à l'enseigne «Prétextes», 2, place des Deux-Perdrix.

5 mars 1975. Promotion immobilière.

Gilbert Ott, à Genève. Chef de la maison: Gilbert Ott, de Langnau BE, à Grand-Saconnex. Promotion immobilière et courtage immobilier. 23, rue Lamartine.

5 mars 1975. Opérations commerciales.

Becce SA, à Genève, toutes opérations commerciales (FOSC du 20.3.1964, p. 903). La société est dissoute de fait et liquidée. Par conséquent, elle est radiée.

5 mars 1975.

Société Immobilière Chechooter, en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 18.12.1970, p. 2884). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

5 mars 1975.

Fairvoyage Inc. à Genève société anonyme (FOSC du 7.3.1969, p. 518). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

5 mars 1975.

Automotiv Corporation SA, à Lancy, tous produits manufacturés, etc. (FOSC du 9.5.1974, p. 1282). Nouvelle adresse: 4, chemin des Verjus.

5 mars 1975.

Banque de Commerce et de Placements SA, à Genève (FOSC du 24.1.1975, p. 213). Les pouvoirs de Peter von Wussow sont radiés.

5 mars 1975. Appareils.

Benilee SA, à Genève, appareils et composants électriques (FOSC du 3.3.1975, p. 567). Emission de 100 bons de jouissance, sans valeur nominale, au porteur, donnant droit à une part du bénéfice net et du produit de la liquidation. Nouveaux statuts du 25 février 1975.

5 mars 1975.

Société Le Charme F, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC du 21.9.1970, p. 2135). L'administrateur Claude Pilet est maintenant domicilié à Lancy.

5 mars 1975.

Société Immobilière des Deux Chênes lettre B, à Genève, société anonyme (FOSC du 8.8.1974, p. 2180). Rudolf Schaller, Hermann Rupp, Hans Utzinger et René Casserini ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs, de même que la procuration de Wilhelm Sautter, sont radiés. Administration: Jean-Pierre Gougler, de St-Silvestre FR, à Chêne-Bourg, président, et Joseph Aebscher, de Bâle, à Zurich, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 20, avenue du Mail, chez François Horneffer.

5 mars 1975. Brevets.

Eli Lilly SA, à Lancy, acquisition de brevets étrangers, etc. (FOSC du 16.10.1974, p. 2766). Signature collective à deux a été conférée à Weldon-Barker Morton, des USA, à Commugny VD, et Hans Frank, de Zurich, à Genève.

5 mars 1975. Comptabilités.

Fiduc SA, à Genève, organisation de comptabilités, etc. (FOSC du 18.12.1974, p. 3387). Robert-Paul Castella n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Raymond Pollini, jusqu'ici président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

5 mars 1975.

Société Immobilière Rue de Hesse Nos 8 et 10, à Genève, société anonyme (FOSC du 30.12.1971, p. 3146). Alfred Siegrist (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

5 mars 1975. Produits chimiques.

Idalona SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 19 février 1975. But: fabrication, achat, vente et distribution de tous produits chimiques et pharmaceutiques, ainsi que recherches dans le domaine desdits produits; achat, vente et exploitation de tous brevets, marques de fabrique, procédés de fabrication, licences, know-how et tous autres droits immatériels en rapport avec ces produits; participation financière à toutes entreprises industrielles, commerciales et financières. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 500 actions de fr. 100 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: René Merkt, de Chêne-Bougeries, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 15, rue du Général-Dufour, chez Maurice et René Merkt, avocats.

5 mars 1975. Nettoyage de citernes.

Isocit SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 14 février 1975. But: construction, vente, entretien, révision et nettoyage de citernes de tous genres, notamment revêtement des cuves de rétention, isolation de citernes, traitements contre l'humidité et revêtements pour la protection des sols et murs. La société peut fournir des services techniques et industriels, participer à des entreprises industrielles et commerciales. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Apport en nature: l'entreprise d'isolation de citernes jusqu'ici exploitée par Fernand Métrallier, à Genève, selon bilan du 24 janvier 1975, avec un actif de fr. 119 343 dont un goodwill de fr. 87 000 et un passif envers les tiers de fr. 40 000 pour fr. 79 343, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 30 000, le solde de fr. 49 343 étant porté au crédit de l'apporteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Fernand Métrallier, d'Evolène VS, à Genève, président et directeur; Fernand Métrallier, d'Evolène VS, à Genève, et Michel Nendaz, de Grancy VD, à Martigny VS. Signature: individuelle de Fernand Métrallier. Adresse: 2, rue Saint-Léger.

5 mars 1975.

Lenaux SA pour le commerce et l'administration, à Genève (FOSC du 15.1.1975, p. 106). Nouvelle raison de commerce: **Lenaux SA**. But: modification, acquisition, administration et vente de participations à toutes entreprises commerciales, financières, immobilières ou autres; financement et conclusion de transactions commerciales avec l'étranger. La société peut aussi acquérir des immeubles hors de Suisse, en louer, les gérer, les aliéner ou les donner en location. Statuts modifiés le 25 février 1975.

5 mars 1975. Transports.

Passat Shipping & Trading Co Ltd, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 25 février 1975. But: développement et financement de toutes opérations relatives aux transports de biens par voie maritime, fluviale et terrestre; courtage et affrètement en matière de transports maritimes et fluviaux; achat, vente, gestion et administration de tous moyens de transports maritimes et fluviaux; représentation et conclusion de toutes assurances transports. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Nessim-D. Gaon, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Procuration collective à deux a été conférée à Helmut Frantz, d'Allemagne, à Lancy, et Samy Gaon, de Turquie, à Genève. Adresse: 78, rue du Rhône.

5 mars 1975.

Régie du Léman SA, à Genève (FOSC du 30.10.1972, p. 2809). Kurt Kreis, Jean Regenass et Jean-Pierre Kaelin ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Claude Thalmann, de Genève, à Prangins VD, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 3, place Isaac-Mercier, chez Thalmann Consulta Services SA.

5 mars 1975.

Rey Radio Lumen SA, à Genève (FOSC du 1.10.1973, p. 2664). L'administratrice Jeanne Rey est maintenant originaire de Genève. La société n'exploite plus le second magasin de vente, 6, rue du Vieux-Chêne, à Chêne-Bougeries.

Wirtschaftsbank Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1974
(nach Verteilung des Reingewinnes gemäss den Anträgen des Verwaltungsrates)

Aktiven

Passiven

	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		4 503 204.83	Bankenkreditoren auf Sicht		962 246.19
Bankendebitoren auf Sicht		12 090 373.39	Bankenkreditoren auf Zeit		27 912 500.—
Bankendebitoren auf Zeit		5 742 500.—	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	12 247 500.—	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	5 692 500.—		Kreditoren auf Sicht		16 517 344.91
Wechsel und Geldmarktpapiere		1 151 593.45	Kreditoren auf Zeit		11 407 599.84
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		8 632 727.87	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	10 806 599.84	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		27 464 491.15	Depositen- und Einlagehefte		5 472 787.19
– davon mit hypothekarischer Deckung	7 114 867.93		Kassenobligationen und Kassenscheine		4 396 682.81
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		21 493 450.45	Sonstige Passiven		2 000 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	748 325.—		Aktienkapital		10 000 000.—
Wertschriften		866 856.16	Gesetzliche Reserven		2 000 000.—
Dauernde Beteiligungen		500 000.—	Andere Reserven		3 900 000.—
Sonstige Aktiven		867 543.58	Vortrag auf neue Rechnung		52 579.94
		83 312 740.88			83 312 740.88

Ergänzende Angaben zur Jahresbilanz per 31. Dezember 1974

Gliederung der Wertschriften	Fr.	Fr.	Eventualverpflichtungen und schwebende Geschäfte	Fr.
Schweizerische Obligationen:			Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	4 836 512.40
Industrielle Unternehmen		23 520.—	Forderungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und Edelmetallen	50 544.95
Schweizerische Aktien und andere Beteiligungspapiere:			Verpflichtungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und Edelmetallen	50 544.95
Banken	96 350.—			
Finanzgesellschaften	21 625.—			
Industrielle Unternehmen	155 390.—			
Anderer	112 345.—	385 710.—		
Ausländische Obligationen:				
Oeffentlich-rechtliche Körperschaften	—			
Anderer	446 700.—	446 700.—		
Ausländische Aktien und andere Beteiligungspapiere		10 926.16		
		866 856.16		
Auslandaktiven:				
Gesamtbetrag:	Fr.	Fr.		
– davon Bankendebitoren mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	16 062 500.—	35 775 000.—		

Aufwand	Fr.	Fr.	Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1974	Fr.	Ertrag
Passivzinsen		2 687 259.91	Aktivzinsen		4 932 560.04
Bankbehörden und Personal		1 680 976.87	Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere		318 501.92
Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen		115 797.80	Kommissionsertrag		1 150 199.17
Geschäfts- und Bürokosten		932 007.30	Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen		487 813.72
Steuern		149 018.70	Wertschriftenertrag		9 508.72
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen		521 645.76	Verschiedenes		42 290.81
Reingewinn		854 168.04			6 940 874.38
		6 940 874.38			

Gewinnverteilung

	Fr.
Zuweisung an gesetzliche Reserven	200 000.—
Zuweisung an andere Reserven	700 000.—
Vortrag auf neue Rechnung	52 579.94
	952 579.94

Banque de Rive SA, Genève

Bilan au 31 décembre 1974
(avant répartition)

Actif

Passif

	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux		1 845 715.86	Engagements en banque à vue		471.14
Avoirs en banque à vue		3 536 307.64	Créanciers à vue		6 705 213.41
Avoirs en banque à terme		45 300.—	Créanciers à terme		2 000 873.95
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	45 300.—		– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	978 612.—	
Effets de change et papiers monétaires		1 712 509.90	Livrets et comptes de dépôts		259 179.95
Comptes courants débiteurs en blanc		1 023 740.50	Autres passifs		1 392 063.35
Comptes courants débiteurs gagés		8 530 225.57	Réserve légale		186 000.—
– dont garantis par hypothèques	1 126 544.—		Réserve spéciale		220 000.—
Titres		29 450.—	Capital		6 000 000.—
Autres actifs		251 397.55	Compte de profits et pertes:		
			Solde reporté de l'exercice précédent	9 994.96	
			Bénéfice de l'exercice	200 850.26	
		16 974 647.02			210 845.22
					16 974 647.02

Etat des titres

	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Obligations suisses:			Engagements par avals, cautionnements et accreditifs		4 418 350.50
Entreprises industrielles		14 000.—	Créances résultant d'opérations fermes, à termes, sur titres et métaux précieux		7 973.80
Actions et autres titres suisses:			Engagements résultant d'opérations fermes, à termes, sur titres et métaux précieux		7 969.80
Entreprises industrielles		3 750.—			
Obligations étrangères:					
Divers		11 700.—			
		29 450.—			
Montant des actifs à l'étranger	Fr.	Fr.			
– dont avoirs en banques jusqu'à 90 jours d'échéance	2 159 145.18	4 111 752.34			

Charges

Compte de pertes et profits au 31 décembre 1974

Produits

	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Intérêts débiteurs		68 812.24	Intérêts créanciers		727 449.87
Organe de la banque et personnel		617 358.99	Produit des effets de change et papiers monétaires		190 620.12
Contributions aux institutions de prévoyance du personnel		18 366.75	Commissions		268 628.40
Frais généraux et frais de bureau		359 836.30	Produit des opérations sur devises et métaux précieux		440 751.90
Impôts		74 752.70	Produit des titres		7 821.15
Pertes, amortissements et provision		392 514.65	Divers		97 220.45
Bénéfice net		200 850.26			
		1 732 491.89			1 732 491.89

Banque Indiana (Suisse) SA, Lausanne

Bilan annuel au 31 décembre 1974

Actifs

Passifs

	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Caisse, avoir en compte de virement et compte de chèques postaux		1 102 497.46	Engagements en banque à vue		—
Avoirs en banque à vue		1 022 832.99	Engagements en banque à terme		—
Avoirs en banque à terme		900 000.—	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue		2 041 093.88
— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	900 000.—		Créanciers à terme		2 255 095.35
Effets de change et papiers monétaires		561 082.30	— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	469 335.35	
Comptes-courants débiteurs en blanc		4 386.15	Livrets de dépôts		10 860 323.—
Comptes-courants débiteurs gagés		10 477 406.95	Autres postes du passif		1 049 835.25
— dont garantis par hypothèques	7 253 847.65		Capital-actions		3 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		12 747.30	Réserve légale		50 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		4 219 591.71	Pertes et profits:		
— dont garantis par hypothèques	3 610 316.71		Bénéfice reporté	28 385.44	
Titres		368 750.—	Bénéfice de l'exercice	81 056.11	109 441.55
Participations permanentes		370 000.—			
Autres immeubles		77 500.—			
Autres postes de l'actif		248 994.17			
		19 365 789.03			19 365 789.03
Cautionnements		1 436 014.90	Cautionnements		1 436 014.90
Répartition du portefeuille titres					
		Fr.			Fr.
Obligations suisses:					
Communes		15 750.—			
Obligations étrangères:					
Divers		353 000.—			
		368 750.—			
Répartition des participations permanentes					
		Fr.			
Actions et autres titres étrangers		—			
Sociétés financières		370 000.—			
		370 000.—			
Doit			Compte de pertes et profits de l'exercice 1974		Avoir
			(arrêté au 31 décembre 1974)		
		Fr.			Fr.
Intérêts débiteurs		707 857.57	Intérêts créanciers		1 419 876.01
Commissions		—	Produit des effets de change et papiers monétaires		45 964.14
Organe de la banque et personnel		386 159.—	Commissions		404 950.24
Contribution aux Fonds de prévoyance		13 682.—	Produit des opérations sur devises et métaux précieux		486 086.57
Frais généraux et de bureau		438 703.73	Produit du portefeuille titres		94 847.65
Impôts		27 984.45	Produit des participations permanentes		—
Pertes, amortissements et provisions		811 142.65	Divers		14 860.90
Bénéfice net de l'exercice		81 056.11			
		2 466 585.51			2 466 585.51
			Répartition du bénéfice		
				Fr.	
			Bénéfice reporté	28 385.44	
			Bénéfice de l'exercice	81 056.11	
				109 441.55	
			J. Attribution à la réserve légale	50 000.—	
			Report à compte nouveau	59 441.55	

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Ordonnance instituant une taxe sur la poudre de lait écrémé indigène

(Du 26 février 1975)

Le Conseil fédéral suisse, vu l'article 8 de l'arrêté sur l'économie laitière 1971, arrête:

Article premier. Objet de la taxe; assujettissement à la taxe

¹ Une taxe est perçue sur la poudre de lait écrémé fabriquée dans le pays.² Si la poudre de lait écrémé est remise à des tiers ou est utilisée par le fabricant, non pas sous forme pure, mais mélangée à d'autres substances, ces produits semi-finis sont également assujettis à la taxe.³ Le présent arrêté s'applique à l'ensemble du territoire douanier suisse.⁴ La taxe est payée par le fabricant.

Art. 2. Calcul de la taxe; naissance de l'obligation

¹ La taxe se calcule d'après la quantité de poudre de lait écrémé livrée à des tiers ou utilisée par le fabricant. La poudre de lait écrémé cédée gratuitement à titre de réclamation, d'échantillon ou de cadeau est également prise en considération.² La taxe sur la poudre de lait écrémé pure s'élève à 15 francs par 100 kilos.³ La taxe qui frappe les produits semi-finis au sens de l'article 1^{er}, 2^e alinéa, est fixée de manière à constituer une charge égale à celle qui résulte de la taxe sur la poudre de lait écrémé pure.⁴ L'obligation de payer la taxe naît au moment où la poudre de lait écrémé pure ou les produits semi-finis sont mis à la disposition d'un tiers, ou dès que la marchandise est réservée à l'usage du fabricant.

Art. 3. Obligation de faire rapport et paiement de la taxe

¹ L'assujetti déclare spontanément à la Division de l'agriculture (division), pour chaque mois, le montant de la taxe due, en même temps qu'il remet le rapport périodique que prescrit l'article 5 de l'ordonnance du 23 octobre 1974 fixant des normes de composition pour les succédanés du lait.² Le montant de la taxe due doit être versé spontanément à la division, au plus tard dans les trente jours qui suivent l'expiration du délai dans lequel le rapport doit être présenté.

Art. 4. Obligation de payer la taxe; contrôle

¹ La division veille à ce que les assujettis observent les prescriptions de la présente ordonnance; elle vérifie régulièrement si les rapports et paiements parviennent à temps et de la manière prescrite.² Les assujettis doivent permettre aux personnes mandatées d'accéder aux locaux de fabrication ou commerciaux et aux entrepôts, leur présenter les livres et pièces justificatives, et leur fournir tous les renseignements demandés.³ Au besoin, des tiers peuvent être appelés à fournir des renseignements.

Art. 5. Taxation officielle

Lorsqu'un assujetti ne remplit pas ses obligations, la division fixe le montant de la taxe sur le vu du dossier.

Art. 6. Frais de procédure; intérêts moratoires

¹ L'assujetti supporte les frais qu'il occasionne en omettant de faire rapport ou de payer la taxe à temps, ou en présentant des rapports inexacts.² Les montants qui ne sont pas payés dans le délai fixé sont frappés d'un intérêt moratoire de 6 pour cent.³ Un intérêt de 6 pour cent sera également perçu, à partir du même moment, sur les montants dus en vertu d'une taxation officielle.

Art. 7. Prescription

¹ Les taxes échues se prescrivent par cinq ans à compter de la naissance de l'obligation de payer.² La prescription est interrompue tant que l'assujetti ne peut être mis en poursuite en Suisse.³ Tout acte tendant à recouvrer les taxes interromp la prescription.

Art. 8. Disposition transitoire

La poudre de lait écrémé et les produits semi-finis que les fabricants ont vendus à des tiers avant le 1^{er} mars 1975, mais qui ne leur seront livrés qu'après l'entrée en vigueur de la présente ordonnance, sont également soumis à la taxe.

Art. 9. Exécution et entrée en vigueur

¹ La division est chargée de l'exécution.² La présente ordonnance entre en vigueur le 1^{er} mars 1975.

Berne, le 26 février 1975

Au nom du Conseil fédéral suisse:

Le président de la Confédération,
Grabner

Le chancelier de la Confédération,
Huber

Ordonnance sur la garantie contre les risques à l'exportation

Modification du 3 mars 1975

Le Conseil fédéral suisse arrête:

I.

L'ordonnance du 15 janvier 1969 sur la garantie contre les risques à l'exportation est modifiée comme il suit:

Art. 13, 2^e al.¹ Un supplément de 100 pour cent, servant à couvrir le risque monétaire selon l'article 3, 1^{er} alinéa, lettre a, est perçu sur le montant de l'émolument calculé conformément au 1^{er} alinéa; dans des cas particuliers, le Département fédéral de l'économie publique peut, en accord avec le Département fédéral des finances et des douanes, porter le supplément à 200 pour cent. Pour la couverture du risque de ducroire selon l'article 3, 1^{er} alinéa, lettres b et c, le supplément s'élève à 25 pour cent.

II

La présente modification entre en vigueur le 10 mars 1975. (z)

Berne, le 3 mars 1975

Au nom du Conseil fédéral suisse:

Le président de la Confédération,
Grabner

Le chancelier de la Confédération,
Huber

Népal

Telegrammtaxen

Auf den 1. April 1975 wird im Verkehr im Nepal die Worttaxe für gewöhnliche Telegramme von Fr. 1.72 auf Fr. 1.88, jene für Brieftelegramme von Fr. -.86 auf Fr. -.94 erhöht.

Népal

Taxes télégraphiques

A partir du 1^{er} avril 1975, la taxe par mot des télégrammes ordinaires dans la correspondance avec le Népal sera portée de 1 fr. 72 à 1 fr. 88 et celle des télégrammes-lettres de 0 fr. 86 à 0 fr. 94. (z)

Die Verwaltung

basit Bond and Share International Trust

Fondsleitung: Bank Leumi le-Israel (Schweiz), Claridenstrasse 34, Zürich

Jahresausschüttung 1974

Ausschüttung von Erträgen - Coupon Nr. 19

1. Gutschriften an in der Schweiz domizilierte Personen und Gesellschaften und Bareinlösungen

Fr. 4.— brutto, abzüglich
Fr. 1.20 30% eidgenössische Verrechnungssteuer
Fr. 2.80 netto

2. Gutschriften an im Ausland domizilierte Personen oder Gesellschaften*

Gegen Abgabe einer Bankenerklärung erfolgt die Gutschrift ohne Abzug der eidgenössischen Verrechnungssteuer. Hingegen werden Fr. —.16 zusätzlicher Steuerrückbehalt USA einbehalten. Die Nettoausschüttung beträgt in diesen Fällen demnach Fr. 3.84.

*Anmerkung: An in Liechtenstein domizilierte juristische Personen erfolgt Gutschrift nur unter Abzug von 30% eidg. Verrechnungssteuer.

Zahlbar: 19. März 1975

Bei: Bank Julius Bär & Co. AG, Zürich

Vorzugspreis bei Verwendung der Ausschüttung zur Wiederanlage in basit-Anteilen

Zertifikatsinhaber, welche ihre Anteile bis zum 18. März 1975 gezeichnet haben, sind berechtigt, anstelle der Ausschüttung neue Anteile zu einem Vorzugskurs zu beziehen, der einem Wiederanlagerabatt von 4% entspricht. Dieses Recht kann bis 10. April 1975 ausgeübt werden.

Gewerbebank Zürich

Dividende 1974

10%
zahlbar ab 19. März 1975 mit

Fr. 20.— brutto, abzüglich
Fr. 6.— Verrechnungssteuer
Fr. 14.— netto

gegen Aktiencoupon Nr. 7

UNITAS Mittelständische Immobiliengemeinschaft

Laut Beschluss der Verwaltungsgesellschaft MIG vom 11. März 1975 wird für das Geschäftsjahr 1974 auf den UNITAS-Anteilscheinen folgende Ausschüttung vorgenommen:

Fr. 5.— abzüglich
Fr. 1.50 30% Verrechnungssteuer
Fr. 3.50

spesenfrei, zahlbar ab 15. März 1975, einlösbar bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Filiale Altstetten, 8048 Zürich, gegen Coupon Nr. 7 der UNITAS-Zertifikate.

Zürich, den 11. März 1975

Verwaltungsgesellschaft MIG:
Peter Hafner



Compagnie Financière et de Crédit SA, Lausanne

Convocation des actionnaires

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont invités à participer à

l'assemblée générale ordinaire

qui aura lieu le mercredi 30 avril 1975, à 16 h. 30, à l'Hôtel Beau-Rivage, Lausanne.

L'ordre du jour sera le suivant:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Approbation de ces rapports.
4. Décision concernant la répartition du bénéfice de l'exercice.
5. Décharge au conseil d'administration.
6. Elections statutaires.
7. Divers et propositions individuelles.
8. Approbation du procès-verbal de la présente assemblée.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs, le rapport de gestion et les propositions concernant l'emploi du bénéfice net sont à la disposition des actionnaires au siège de la société, rue de Langallerie 11, à partir du vendredi 18 avril 1975.

Les cartes d'admission pour les détenteurs d'actions au porteur devront être retirées, au plus tard le 23 avril 1975, à la Banque Cantonale Vaudoise, Place St-François, Lausanne, qui les délivrera contre le dépôt des actions ou contre remise d'un avis de blocage d'un établissement bancaire.

Les détenteurs d'actions nominatives ne pourront exercer leur droit de vote qu'à la condition qu'ils soient inscrits sur le registre des actions le 21 mars 1975. A partir de cette date et jusqu'au 30 avril 1975 y compris, il ne sera pas fait de nouvelles inscriptions sur le registre des actions.

Lausanne, le 10 mars 1975

Le conseil d'administration

SI Teintureries Réunies SA, Pully

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mercredi 23 avril 1975, à 15 h., à l'Hôtel de la Paix, à Lausanne.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le conseil d'administration

AFFILIATED FUND, INC.

Sélection de grandes valeurs américaines

63, Wall Street, New York - No de valeur 903 704

Avis de dividende

Affiliated Fund, Inc. a déclaré son deuxième dividende trimestriel pour l'exercice 1975 d'un montant de \$ 0,06 sur les actions souscrites jusqu'au 12 mars 1975 inclus.

Les certificats enregistrés au nom de Messieurs Hentsch & Cie, banquiers, à Genève, représentants du Fonds en Suisse, peuvent être présentés à leurs caisses accompagnés d'un bordereau numérique spécial pour l'estampillage des titres. Le paiement du dividende s'effectuera dès le 11 avril 1975 sur la base suivante:

Paiement net (impôt et frais déduits) \$ 0,0405
Retenue supplémentaire d'impôt USA \$ 0,0009

Le paiement aura lieu en francs suisses, au cours du jour.

Le rapport annuel 1974 trilingue (français, allemand, italien) sera disponible auprès des banques et au domicile ci-dessous à la fin du mois de mars.

Genève, le 13 mars 1975

Les représentants du Fonds en Suisse:
MM. Hentsch & Cie, 15, rue de la Corratierie,
1211 Genève 11

Demandez à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce un exemplaire-spécimen gratuit de la revue mensuelle «La Vie économique»

alle Formulare

Wir fabrizieren für Sie nach bestehenden Vorlagen und neuen Entwürfen

Statistik- und Buchhaltungs-Formulare
Zahltagelagen/Durchschreiben
Garanturen / Kartothek-Karten
Geschäftsblätter/Blöcke
Laufzettel etc.

Formular-Druckerei
E. KELLER AG
Florastrasse 10 8610 Uster

Zu vermieten in Rümlang ZH
550 m² Lagerraum
mit Büro und WC. Zufahrt mit LKW und Parkplätze. Mietzins fest bis 30. November 1976: Fr. 60.-/m² plus Heizung.

Weitere Auskünfte erteilt:
Fritz Rhyner AG, 8027 Zürich
Tel. 01 / 25 77 07 (Hr. Fischer)

Gummistempel
Numeraure
Stempelwaren

KAIER

Strehlgasse 6, 8001 Zürich

Industrie-Beratungs- und -Vermittlungsfirma mit grossem Auftragsbestand und sehr hohen Erträgen bietet einem tüchtigen

Betriebswirtschaftler oder Nationalökonom

aktive Beteiligung

infolge Arbeitsüberlastung und mangels Nachfolge. Neben einer fundierten Ausbildung erwarten wir berufliche Erfahrung in der Industrie, der Wirtschaft oder der Treuhänderbranche.

Persönliches Format und absolute Integrität sind für unsere anspruchsvollen, interessanten und sehr vertraulichen Aufgaben Voraussetzung.

Kapitaleinsatz zunächst Fr. 300 000.- bis 400 000.-.

Zuschriften, die selbstverständlich mit grösster Diskretion behandelt werden, sind erbeten an Chiffre OFA 3318 Zq Orell Füssli Werbe AG, Postfach, 8022 Zürich.

Zu vermieten zwischen Yverdon und Echallens

Lagerräume

per sofort oder nach Vereinbarung

Halle I mit 855 m² - Mietzins Fr. 22.— pro m²/Jahr
Halle II mit 421 m² - Mietzins Fr. 25.— pro m²/Jahr
Halle III mit 855 m² - Mietzins Fr. 22.— pro m²/Jahr
Halle IV mit 720 m² - Mietzins Fr. 18.— pro m²/Jahr
Aussenlagerplatz 1000 m² Mietzins Fr. 2.50 pro m²/Jahr
Bodenbelastung unbeschränkt.
Zufahrt für Lastenzüge.

Die Hallen können gesamthaft oder einzeln gemietet werden. Interessenten melden sich bitte unter Telefon 063 / 8 67 01 (Nr. 14 intern).

Wir offerieren
Geschäftsdomizil
und
Einzelbüros
mit Telefonbedienung und Sekretariatsanteil an verkehrsgünstiger Lage in Basel
Auskunft
Tel. 061 / 32 55 13

Wer wächst
Doppel- und Einfach-Industrie-waschtücher
und zu welchem Teil?
Postfach 38
4800 Zolingen

Schlechte Luft? Hitze?
Anson Ventilatoren Rielo Klimageräte
helfen
Telefonieren Sie uns:
Anson AG, Zürich
Angerstrasse 56
Tel. 01 35 95 12
oder Ihrem
Elektrogeschäft
Ventilatoren jeder Art, Klimageräte, Dampfzughauben, Gabelse, Beleuchter, Entfeuchter, Lüftungsger, Lüftungsschne, Infrarotstrahler, Zeitschalter - von Anson AG, Zürich

Inserate erschliessen den Markt

URDORF

eine wohnliche Gemeinde im Limmattal!

Wir vermieten ab 1.4./1.5./1.6./1.7.75 im Zentrum, überdurchschnittlich grosse und komfortable, gut besonnte

1 1/2 - 4 1/2 Zimmerwohnungen und
3 1/2 - 6 1/2 Zimmer-Attika-Wohnungen

Verlangen Sie unseren ausführlichen Vermietungsprospekt, Tel. 01 32 54 20

SUD-NORD IMMOBILIEN TREUHAND AG
Dufourstrasse 77, 8008 Zürich

Annulation

Le carnet d'épargne No 0 790 883 E de la Banque Cantonale de Berne, à Moutier, a été brûlé.

Le créancier annulera ce titre conformément à l'article 90 CO et disposera de son avoir, si ledit carnet n'est pas présenté dans le délai de 3 mois à la Banque Cantonale de Berne.

Moutier, le 14 mars 1975

Banque Cantonale de Berne

Zu verkaufen:

Getränkeautomat

gebraucht, Kaffee, Tee, Ovomaltine.

Postfach 277, 8050 Zürich

Werbegeschenke-Neuheiten

für Verkaufsfördernde Geschäftseröffnungen, Kundendank, Jubiläen, Tagungen, Verrückte, Personalien, usw. Weihnachts usw. Permanente Ausstellung

Oscar Eberli AG, Zürich
Schneidgasse 119
Tel. 01 45 57 97

Qualifizierter

Buchhalter

eidg. dipl., sucht neuen verantwortungsvollen Posten in Industrie, Handel, Banken.
Geboten werden: Mehrjährige leitende Tätigkeit im Rechnungswesen, Finanzplanung, Personal- und Steuerwesen.
Sprachen: Deutsch, Französisch und Englisch.

Offerten unter Chiffre M 21359 an Publicitas, 3001 Bern.